Mesto Šurany – Mestský úrad Šurany

Námestie hrdinov 1, 942 01 Šurany

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania
Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie
Námestie Ľ. Štúra 1
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Šurany
6113/2026-11.1/lm 77109/2026 77110/2026-int.	PRIM/26/2026-17680/2026	Mgr. Marcel Filaga 035/6500 105	28.10.2026

Vec: Odôvodnené písomné stanovisko mesta Šurany podľa § 35 ods. 2 v spojení s § 24 ods. 3 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov k správe o hodnotení navrhovanej činnosti „Výroba batérií Gotion InoBat Šurany“ (navrhovateľ GIB EnergyX Slovakia s.r.o., Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava, IČO 55 901 328).

Správa o hodnotení (ďalej len SOH) v predloženej podobe nie je podľa názoru mesta Šurany spôsobilá byť podkladom pre súhlasné záverečné stanovisko podľa § 37 zákona. SOH v rozhodujúcich častiach nevyhodnocuje to, čo jej uložil rozsah hodnotenia hoci splnenie deklaruje. Prezentuje závery, ktoré jej vlastné odborné prílohy nepodporujú alebo im odporujú, a odkladá kľúčové posúdenia do neskorších konaní. Mesto Šurany s takto predloženou správou a jej závermi nesúhlasí pričom konkrétne dôvody svojho nesúhlasu podrobne uvádza v nasledujúcich pripomienkach.

1. **Pripomienka - nedôveryhodná surovinová bilancia ako zásadný nedostatok podkladov hodnotenia vplyvov**

Mesto Šurany namieta, že tabuľka č. 14 *„Suroviny na výrobu batériových článkov“* na strane 116 SOH neposkytuje jednoznačný, úplný a overiteľný prehľad surovinových vstupov pre deklarovanú výrobnú kapacitu 40 GWh/rok. **V spoločnom zozname sa uvádzajú suroviny, zmesi a technologické medziprodukty bez jasného rozlíšenia externých dodávok, vnútorných materiálových tokov a opakovane používaných látok.**

Nejde o formálnu chybu tabuľky ani o izolovanú nezrovnalosť v číslach. **Surovinová bilancia je základným podkladom na posúdenie rozsahu výroby, emisií, odpadov, odpadových vôd, zdravotných rizík a havarijných nebezpečenstiev.** Ak nie je spoľahlivo určené, aké látky a v akých množstvách do jednotlivých procesov vstupujú, nemožno spoľahlivo overiť ani vypočítané výstupy a súvisiace vplyvy.

Príkladom je NMP, pri ktorom tabuľka č.51 uvádza ročnú spotrebu 144 t, zatiaľ čo text dokumentácie deklaruje celkový ročný obrat 52 800 t, ročný nákup 1 124 t a približne 684 t prítomných v cirkulačnom systéme v jednom čase. Tieto údaje predstavujú odlišné bilančné veličiny. Ich význam a väzba na konkrétne technologické operácie musia byť v základnej bilancii jednoznačne zachytené. Uvedenie jednej z týchto hodnôt pod všeobecným označením *„ročná spotreba“* neposkytuje dostatočný podklad na overenie hodnotenia.

Odkazuje na to aj príloha č. 6, vyhlášky MŽP SR 248/2023 a smernica 2010/75/EÚ, ktoré jednoznačne deklarujú, že do ročných spotrieb surovín treba zarátať aj recyklované množstvá vstupujúce do výrobného procesu a preto máme za to, že v tabuľke č. 51 SOH je údaj 144 t NMP uvedený nesprávne a považujeme to za porušenie slovenských a európskych zákonov.

Rozhodujúce preto nie je iba vysvetlenie rozdielu medzi jednotlivými číslami, ale preukázanie, že odborné posúdenia vychádzajú zo správnych, úplných a navzájom konzistentných vstupov.

Pri rozptylovej štúdii musí byť preukázaná väzba medzi materiálovými tokmi, vznikom emisií, účinnosťou ich zachytávania a emisnými tokmi použitými vo výpočte rozptylu. Pri hodnotení zdravotných rizík musí byť preukázané, že posudzované expozície vychádzajú z takto overených emisných a imisných údajov. Pri protokole podľa zákona č. 128/2015 Z. z. musí byť samostatne preukázané úplné množstvo a klasifikácia relevantných nebezpečných látok prítomných alebo predpokladane prítomných v podniku, vrátane zásobníkov, technologických zariadení, cirkulačných a regeneračných systémov a relevantných odpadov. Ročný nákup ani ročný obrat nenahrádzajú údaj o množstve látky prítomnom v podniku. Pokiaľ nadväzujúce štúdie alebo protokol prevzali neúplné či nesprávne údaje zo surovinovej tabuľky, je spochybnená aj spoľahlivosť ich výsledkov a záverov. Samotná existencia odbornej štúdie neodstraňuje chybu jej vstupných podkladov.

Mesto Šurany preto požaduje predloženie jednotnej a overiteľnej projektovanej materiálovej bilancie pre kapacitu 40 GWh/rok, ktorá oddelí externé vstupy, vnútorné recirkulačné toky, medziprodukty, výstupy a maximálne množstvá látok prítomných v podniku. Súčasne požaduje doložiť, ktoré konkrétne údaje boli použité v protokole PZPH, rozptylovej štúdii, hodnotení zdravotných rizík a ostatných nadväzujúcich posúdeniach. Všetky posúdenia dotknuté nesprávnymi alebo neúplnými vstupmi požadujeme prepracovať. Bez overenia základnej materiálovej bilancie a jej preukázateľného prepojenia s odbornými posúdeniami nemožno ich závery považovať za dostatočne podložený dôkaz prijateľnosti vplyvov navrhovanej činnosti.

Zhrnutie pre verejnosť: V tejto kapitole poukazujeme na nezhodu v údajoch o surovinách. Z dokumentácie nie je jasné, koľko látok fabrika nakúpi, koľko ich opakovane používa a koľko ich má naraz v zariadeniach. Bez správnych vstupných údajov sa nedajú spoľahlivo vypočítať dopady na životné prostredie ani bezpečnostné riziko.

2. **Pripomienka - nepreukázaný zásadný pokles množstva výrobných odpadov a nedostatočné doloženie ich skutočnej produkcie**

Mesto Šurany namieta nedostatočnú preukázateľnosť bilancie výrobných odpadov uvedenej v SOH. Porovnanie s technickou správou pre výrobnú kapacitu 1 GWh poukazuje na zásadný pokles mernej produkcie odpadov, ktorý musí byť podložený konkrétnymi technologickými údajmi a kontrolovateľnou materiálovou bilanciou.

Podľa údajov technickej správy pre kapacitu 1 GWh predstavovali vstupy 9 701,18 t a odpady 2 521 t. Podiel odpadov na hmotnosti vstupov tak dosahoval približne **25,99 %.** V

správe o hodnotení pre kapacitu 40 GWh sú uvádzané vstupy približne 291 505 t (bez 52 800 t NMP) a odpady 9 888,35 t, čo predstavuje približne **3,39 %.** Pri štyridsaťnásobnom zvýšení výrobnej kapacity sa teda deklarované množstvo odpadov zvýšilo iba približne 3,92-násobne. Kým v pôvodnej technickej správe pripadalo na 1 GWh výrobnej kapacity 2 521 t odpadov, v SOH ide približne o 247,21 t na 1 GWh. **To predstavuje pokles mernej produkcie odpadov približne o 90,2 %.** Takýto rozdiel nemožno považovať za nepodstatnú odchýlku ani ho bez doloženia pripísať samotnému zväčšeniu výroby. Vyžaduje si preukázanie konkrétnych zmien technológie, materiálovej účinnosti, výrobnej výťažnosti a spôsobu nakladania s jednotlivými materiálovými tokmi. Ak sú údaje oboch dokumentov zostavené podľa rozdielnych pravidiel alebo zahŕňajú rozdielne vstupy a odpady, tieto rozdiely musia byť výslovne identifikované a údaje prevedené na spoločný porovnateľný základ.

Rozsah hodnotenia požadoval uviesť skutočné, reálne množstvá odpadov. Splnenie tejto požiadavky preto nemožno preukázať iba predložením tabuľky, ktorej úplnosť a väzba na projektovanú výrobu nie sú kontrolovateľné. Rozhodujúce je, či deklarované množstvá zodpovedajú všetkým výrobným operáciám a súvisiacim procesom pri plnej posudzovanej kapacite.

Mesto Šurany požaduje:

a) Predložiť porovnanie bilancie vstupov a výrobných odpadov pre kapacitu 1 GWh a 40 GWh na rovnakom základe, s jednoznačným vymedzením časového obdobia, rozsahu výroby a zahrnutých procesov. Osobitne rozlíšiť čerstvé vstupy, interne recirkulované materiály a regenerované rozpúšťadlá, aby ich prípadné opakované započítavanie neskresľovalo pomer odpadov k vstupom.

b) Kvantifikovane zdôvodniť pokles mernej produkcie odpadov približne o 90,2 % a doložiť, aké konkrétne technologické zmeny alebo zmeny hraníc bilancie tento rozdiel spôsobujú.

c) Predložiť úplnú materiálovú bilanciu pri kapacite 40 GWh, ktorá prepojí vstupy s hotovými výrobkami, odpadmi, emisiami do ovzdušia, látkami odvádzanými odpadovými vodami a zmenami zásob. Interné recirkulačné toky musia byť uvedené samostatne, aby nedochádzalo k ich zámene s čistými vstupmi alebo výstupmi.

d) Preukázať zahrnutie nepodarkových článkov a elektród, odrezkov, nevyhovujúcich zmesí, zvyškov elektrolytu, odpadových rozpúšťadiel, destilačných zvyškov, kalov, použitých filtrov, sorbentov a ďalších odpadov z výroby, čistenia, údržby a čistenia technologických odpadových vôd, pokiaľ v navrhovanej prevádzke vznikajú. Osobitne vyhodnotiť nábeh výroby, odstávky a neštandardné prevádzkové stavy.

e) Pri každom materiálovom toku, ktorý nebol zahrnutý medzi odpady z dôvodu jeho interného využitia, regenerácie alebo iného zaradenia, uviesť jeho množstvo, vlastnosti, ďalšie použitie a vecné odôvodnenie takéhoto postupu.

Bez uvedeného doplnenia nie je preukázané, že množstvo 9 888,35 t odpadov zodpovedá skutočnej produkcii posudzovanej prevádzky pri kapacite 40 GWh. Nejde pritom iba o správnosť jednej tabuľky. Úplnosť odpadovej bilancie ovplyvňuje posúdenie

nárokov na skladovanie, dopravu, kapacity na nakladanie s odpadmi a súvisiacich environmentálnych rizík.

Mesto Šurany preto požaduje, aby príslušný orgán nepovažoval požiadavku rozsahu hodnotenia na uvedenie skutočných, reálnych množstiev odpadov za splnenú, kým nebude predložená úplná, vzájomne zosúladená a kontrolovateľná bilancia a presvedčivo doložený uvedený pokles mernej produkcie odpadov. Nedostatky odpadovej bilancie majú zároveň zásadný význam pre správnosť protokolu o posúdení zaradenia podniku podľa predpisov o prevencii závažných priemyselných havárií. Ak boli z identifikácie nebezpečných látok vynechané relevantné odpadové prúdy alebo boli nesprávne určené ich nebezpečné vlastnosti či maximálne množstvá súčasne prítomné v podniku, výpočet použitý na jeho zaradenie vychádza z neúplných alebo nesprávnych údajov. Takýto nedostatok priamo spochybňuje spoľahlivosť výsledného zaradenia podniku.

Bez úplnej a overiteľnej identifikácie výrobných odpadov preto nemožno považovať za preukázanú ani správnosť protokolu PZPH a záver, že podnik nepatrí do kategórie B. Ročnú produkciu odpadov je potrebné prepojiť s konkrétnymi podmienkami ich zhromažďovania a skladovania, intervalmi odvozu a maximálnymi súčasnými zásobami vrátane nábehu výroby a neštandardných prevádzkových stavov. Mesto Šurany požaduje, aby sa opravená odpadová bilancia povinne premietla aj do nového preverenia protokolu PZPH, vrátane uplatnenia príslušných súčtových pravidiel. **Ak úplný a správny výpočet preukáže dosiahnutie prahových hodnôt pre kategóriu B, podnik musí byť zaradený do tejto kategórie so všetkými súvisiacimi povinnosťami.** Neúplná evidencia odpadov nesmie viesť k podhodnoteniu havarijného potenciálu prevádzky ani k vynechaniu požiadaviek na ochranu obyvateľov a životného prostredia.

Zhrnutie pre verejnosť: V tejto kapitole poukazujeme na výrazný rozdiel medzi staršou a novou dokumentáciou. Výroba sa má zväčšiť štyridsaťnásobne, ale množstvo odpadu iba približne štvornásobne. Takýto rozdiel treba vysvetliť konkrétnymi zmenami vo výrobe a overiť, či oba dokumenty počítajú rovnaké druhy vstupov a odpadov.

3. **Pripomienka - významné zníženie deklarovaného množstva nebezpečných odpadov**

Súčtom riadkov oboch prevádzkových tabuliek, pri prevzatí kategórií uvedených spracovateľom a započítaní oboch pôvodných položiek elektrolytu, vychádza **zníženie** množstva odpadov označených ako nebezpečné z **3 834,43 t/rok na 2 753,15 t/rok**, teda o **1 081,28 t/rok, približne o 28,2 %**.

Ide najmä o tieto zmeny:

Kód odpadu	Odpad – skrátený názov	Pôvodný návrh, t/rok	SOH, t/rok	Rozdiel, t/rok
08 04 11	Nebezpečné kaly z lepidiel a tesniacich materiálov	168	84	−84

Kód odpadu	Odpad – skrátený názov	Pôvodný návrh, t/rok	SOH, t/rok	Rozdiel, t/rok
13 02 08	Iné motorové, prevodové a mazacie oleje	43	29,2	−13,8
15 02 02	Kontaminované absorbenty, filtre, handry a ochranné odevy	50	20,6	−29,4
16 03 03	Anorganické odpady obsahujúce nebezpečné látky	14,4	4	−10,4
16 06 06	Oddelene zhromažďovaný elektrolyt	96 + 2	50	−48
19 08 13	Nebezpečné kaly z inej úpravy priemyselných odpadových vôd	2 079	1 095	−984

Takéto zníženie nemožno považovať za preukázané iba preto, že bolo zapracované do novšej tabuľky. Doložené mali byť pôvodné aj aktualizované výpočty, ich vstupné predpoklady a konkrétne dôvody zmien. Ak boli pôvodné odhady nesprávne, malo byť vysvetlené, v čom spočívala chyba a akým spôsobom bola odstránená.

Zhrnutie pre verejnosť: Tu poukazujeme na to, že v novšej dokumentácii ubudlo viac ako tisíc ton nebezpečných odpadov ročne. Chýba však dostatočné vysvetlenie, prečo ich má vznikať menej. Samotná zmena čísla v tabuľke ešte nepreukazuje zníženie odpadu.

4. Pripomienka - zmeny kalov vyžadujú samostatnú bilanciu jednotlivých procesov

Najvýznamnejšou zmenou je pokles odpadu **19 08 13 – *kaly obsahujúce nebezpečné látky z inej úpravy priemyselných odpadových vôd***, a to z **2 079 na 1 095 t/rok**. Súčasne bol do SOH doplnený nový odpad **19 09 02 – *kaly z čírenia vody***, zaradený ako ostatný odpad, v množstve **1 460 t/rok**. Množstvo kalov z dekarbonizácie **19 09 03** kleslo zo **792 na 475,2 t/rok**.

Samotné porovnanie tabuliek nepreukazuje, že ide o presun toho istého odpadu medzi kategóriami. Bez identifikácie pôvodu a zloženia jednotlivých kalov však nemožno overiť ani to, že ide o samostatné, správne zaradené a vzájomne sa neprekrývajúce prúdy.

Požadujeme preto pri každom kale uviesť:

- konkrétne zariadenie a technologický stupeň jeho vzniku;

- zdrojovú vodu, jej prietok a látkové zaťaženie;

- použité činidlá a ich príspevok k množstvu kalu;

- výpočet ročnej produkcie, obsah sušiny a obsah vody;

- predpokladané zloženie a podklady pre zaradenie do kategórie N alebo O;

- spôsob oddeleného zhromažďovania a ďalšieho nakladania.

Bez uvedenia obsahu sušiny nie je možné určiť, či zmena hmotnosti predstavuje skutočné zníženie produkcie odpadových látok alebo iba zmenu množstva vody v odvážanom kale.

Bilancia musí výslovne rozlišovať **hmotnosť sušiny a hmotnosť odpadu v stave odovzdávanom oprávnenej osobe**.

Zhrnutie pre verejnosť: V tejto kapitole vidíme nejasnosti v množstvách a zložení kalov z čistenia vody. Nižšia hmotnosť kalu nemusí znamenať menej znečistenia - môže obsahovať iba menej vody. Bez údajov o jeho zložení nevieme posúdiť, čo sa skutočne zmenilo.

5. Pripomienka - Rast ďalších nebezpečných odpadov a zmena obalovej bilancie

Popri uvedených poklesoch SOH vykazuje aj významné zvýšenia:

- 17 04 09 – kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami: z 52,8 na 118,8 t/rok, **zvýšenie o 125 %;**

- 15 01 10 – obaly kontaminované nebezpečnými látkami: z 28 na 41,84 t/rok, **zvýšenie približne o 49,4 %;**

- 14 06 05 – kaly alebo tuhé odpady obsahujúce iné rozpúšťadlá: zo 4 na 11,88 t/rok, **zvýšenie o 197 %.**

Požadujeme vysvetliť technologické príčiny týchto nárastov a ich vzťah k súčasnému znižovaniu ostatných nebezpečných odpadov. Posúdenie musí vychádzať zo súvislej bilancie procesov, nie z izolovaných odhadov jednotlivých riadkov.

Zhrnutie pre verejnosť: V kapitole upozorňujeme, že niektorých nebezpečných odpadov má výrazne ubudnúť, zatiaľ čo iných má pribudnúť. Chýba spoločné vysvetlenie, ktoré by ukázalo, ako tieto zmeny súvisia s výrobným procesom.

6. Pripomienka - nepreukázaná úplnosť bilancie výrobných odpadov

Množstvo odpadu 16 06 05 – *iné batérie a akumulátory* zostalo v oboch dokumentoch na úrovni 62 t/rok. Rovnako zostalo nezmenené množstvo odpadu 19 10 03 – *úletová frakcia a prach obsahujúce nebezpečné látky*, a to 0,0288 t/rok, teda 28,8 kg/rok, a množstvo odpadu 14 06 03 – *iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel*, 1 124 t/rok.

Tieto hodnoty samy osebe nepotvrdzujú ani nevyvracajú úplnosť bilancie. Požadujeme ich však doložiť výpočtami a jednoznačne identifikovať, pod ktorými kódmi a v akých množstvách sú zahrnuté:

- nepodarkové a vyradené články z jednotlivých stupňov výroby a kontroly kvality;

- odpady pri rozbehu výroby, zmenách nastavenia a bežných odstávkach;

- odrezky elektród a fólií, zvyšky elektródových zmesí a materiály z čistenia zariadení;

- prach a materiály zachytené pri odsávaní a filtrácii;

- odpady z regenerácie rozpúšťadiel vrátane destilačných zvyškov.

Pri každom prúde musí byť uvedené, či sa vracia do procesu, odovzdáva ako odpad alebo opúšťa prevádzku iným spôsobom. Materiálové toky musia byť sledovateľné bez vynechávania a dvojitého započítania.

Zhrnutie pre verejnosť: Tu vidíme nedostatok v preukázaní úplnosti zoznamu odpadov. Nie je dostatočne doložené, kde sú započítané všetky nepodarky, odrezky, použité filtre a zvyšky

chemikálií. Ak niektorý odpad chýba, môžu byť podhodnotené aj nároky na jeho skladovanie a odvoz a ďalšie environmentálne otázky.

7. Pripomienka - nejednoznačné kategórie a predpokladané vlastnosti odpadov

SOH pri odpade 15 02 03, označenom ako *absorbenty, filtračné materiály, handry a ochranné odevy iné ako uvedené v 15 02 02*, uvádza kategóriu N. Požadujeme preveriť a zosúladiť kód, názov, kategóriu a predpokladané zloženie tohto odpadu. SOH na strane 185 zároveň uvádza, že konečné fyzikálno-chemické vlastnosti odpadov budú jednoznačne identifikované a overené až po spustení prevádzky a že pre účely klasifikácie boli ich vlastnosti prebraté zo vstupných látok.

Prevádzkové analýzy môžu následne overiť projektové predpoklady. **Nemôžu však nahradiť podklady potrebné na posúdenie vplyvov ešte pred realizáciou činnosti.** Už v tejto fáze požadujeme dostatočne odôvodnené predpoklady o zložení, nebezpečných vlastnostiach a množstvách odpadov vrátane posúdenia nepriaznivého, ale technicky reálneho prevádzkového scenára.

SOH mala v tomto štádiu obsahovať **overiteľnú materiálovú a odpadovú bilanciu výroby pri kapacite 40 GWh/rok**, ktorá prepojí vstupné suroviny, výrobky, vnútorné recyklačné toky, odpady, emisie a látky odvádzané odpadovými vodami. Pri jednotlivých odpadoch mali byť uvedené výpočty, zdroje údajov, predpoklady výrobnej výťažnosti, podiel nepodarkov a rozlíšenie stabilizovanej prevádzky od rozbehu výroby. Súčasťou doplnenia mal byť prehľad všetkých zmien oproti pôvodnému návrhu s ich technickým odôvodnením a vyhodnotením dôsledkov pre skladovanie, prepravu, nakladanie s odpadmi a riziká kontaminácie pôdy, podzemných vôd a ovzdušia.

Celkový súčet prevádzkových odpadov vzrástol iba približne o 1,95 %, avšak deklarované množstvo nebezpečných odpadov kleslo približne o 28,2 %. Takto významnú zmenu skladby odpadov pri rovnakej výrobnej kapacite nemožno ponechať bez preukázateľného vysvetlenia. Kým nebudú uvedené rozdiely vysvetlené a doložené, tabuľku č. 51 nepovažujeme za dostatočne preukázaný podklad na spoľahlivé posúdenie vplyvov odpadového hospodárstva prevádzky. Žiadame doplnenie a následné vyhodnotenie týchto podkladov pred vydaním záverečného stanoviska.

Mesto Šurany ďalej namieta, že predložená SOH nepreukazuje vzájomnú zhodu údajov o odpadoch, koncentrovaných kvapalných prúdoch, regenerácii NMP a skladovaní. Zistené nedostatky sa týkajú podkladov potrebných na posúdenie množstva a vlastností odpadov, dopravnej záťaže, skladovacích kapacít a následkov prípadných únikov. Nemožno ich odstrániť iba všeobecnou podmienkou dodržiavania právnych predpisov alebo prísľubom spresnenia po spustení prevádzky. Požadujeme doplnenie a zosúladenie týchto údajov ešte v procese EIA. Bez preskúmateľnej bilancie nie je možné spoľahlivo overiť úplnosť hodnotenia vplyvov odpadového hospodárstva ani záver o minimálnom riziku kontaminácie.

Zhrnutie pre verejnosť: Poukazujeme na nejasnosti v zaradení odpadov medzi nebezpečné a ostatné. Dokumentácia zároveň odkladá overenie ich konečných vlastností na obdobie po spustení výroby. Ich predpokladané riziká však potrebujeme dostatočne poznať už pred rozhodnutím o projekte.

8. Pripomienka - nesúlad medzi kapitolou o vodách a tabuľkou odpadov

SOH na strane 166 uvádza pri prevádzke oboch fáz produkciu materských lúhov a ostatných koncentrovaných kvapalných prúdov približne 36,46 m³/deň, teda približne 13 308 m³/rok. Na stranách 164–166 sa uvádza ich oddelené zhromažďovanie a externé nakladanie. Ide o konkrétne prúdy zachyteného znečistenia, nie o vodu vypúšťanú do recipientu.

Externý kvapalný prúd	Výpočet pre obe fázy	m³/deň
Materské lúhy PČOV 1 a 3	2 × 7,23	14,46
Materské lúhy PČOV 2 a 4	2 × 5,6	11,20
Materské lúhy štyroch liniek SNR	4 × 1,0	4,00
Oddelené prúdy zo stáčacích a nakladacích miest	4 × 1,7	6,80
Spolu	14,46 + 11,20 + 4,00 + 6,80	36,46

Súčet všetkých 31 množstevných položiek tabuľky č. 51 na stranách 184–185 predstavuje 9 888,35 t/rok. Táto suma už zahŕňa aj kovové odpady, obaly, komunálny odpad, kaly a rozpúšťadlá. Tabuľka však neumožňuje jednoznačne priradiť vyššie uvedené kvapalné prúdy ku konkrétnym katalógovým číslam a množstvám. Objem v m³ nemožno bez znalosti hustoty priamo porovnávať s hmotnosťou v tonách. Rozpor preto neformulujeme ako preukázané chýbajúce množstvo odpadu, ale ako chýbajúce a nepreskúmateľné prepojenie dvoch bilančných kapitol. Pre orientáciu: pri výslovnom modelovom predpoklade hustoty 1 t/m³ by samotné uvedené kvapalné prúdy predstavovali približne 13 308 t/rok, teda viac než súčet celej tabuľky č. 51. Tento predpoklad nie je náhradou údajov o skutočných hustotách.

Požadujeme identifikovať pre každý prúd miesto vzniku, objem, hustotu, hmotnosť, zloženie, katalógové číslo a kategóriu, spôsob ďalšieho nakladania a konkrétnu položku tabuľky č. 51. Ak ide o odpadovú vodu odvážanú v inom právnom režime, žiadame tento režim výslovne odôvodniť a rovnako ju zahrnúť do bilancie externých odvozov, skladovania a rizík. Ak je niektorý prúd už zahrnutý v súhrnnej položke, musí to byť preukázané rozpisom, aby sa vylúčilo vynechanie aj dvojité započítanie.

Rovnako požadujeme prepojiť produkciu odvodnených kalov 7,0 m³/deň, resp. 2 555 m³/rok uvádzanú na strane 166 s položkami tabuľky č. 51. Rozhodujúce sú hustota, sušina a rozdelenie na kaly z úpravy vody, priemyselných ČOV a SNR. Samotné rozdielne jednotky nesmú zakrývať nezosúladené množstvá.

Zhrnutie pre verejnosť: V kapitole hovoríme o tom, že na seba nenadväzujú údaje z dvoch častí dokumentácie. Kapitola o vodách uvádza veľké množstvo znečistených kvapalín určených na odvoz, ale v tabuľke odpadov ich nevieme jednoznačne nájsť. Treba ukázať, pod ktorými položkami sú započítané a v akom množstve.

9. Pripomienka - úplnosť výrobných odpadov a zdôvodnenie výťažnosti

Tabuľka č. 51 v SOH uvádza pri položke 16 06 05 – *iné batérie a akumulátory* iba 62 t/rok pri kapacite 40 GWh. Ide o 1,55 t/GWh; tento ukazovateľ nie je percentom zmetkovitosti. SOH na strane 98 pritom opisuje testovanie a vyraďovanie chybných článkov. Požadujeme výpočet počtu a hmotnosti vyradených článkov podľa jednotlivých typov a výrobných stupňov, vrátane stupňa nabitia, obsahu elektrolytu a rozdielu medzi opraviteľným výrobkom a odpadom. Odpady nemusia vznikať iba ako kompletné batérie. Bilancia musí osobitne identifikovať nepoužiteľné suspenzie, zvyšky náterových hmôt, okrajové odrezky potiahnutých elektród, chybné zvitky a elektródy, separátory, kovové výlisky, čistiace zvyšky, filtre a zachytené prášky. Každému takému prúdu žiadame priradiť miesto vzniku, výpočet množstva a konkrétnu položku odpadovej tabuľky, prípadne odborne zdôvodniť, prečo nevzniká alebo sa vracia do procesu. Požadujeme bilanciu pre prvú fázu, obe fázy pri maximálnej kapacite a nábeh výroby. Výťažnosť stabilizovanej výroby nesmie byť bez zdôvodnenia použitá aj pre skúšobnú prevádzku, nastavovanie liniek a obdobia technologických odchýlok. Pre každý stupeň treba oddeliť prvotné vyradenie, vnútorné prepracovanie a konečný odpad.

Neopierame sa o univerzálne tvrdenie, že každá baterkáreň produkuje 15–20 % odpadov. Takýto podiel závisí od technológie, hraníc bilancie, vody, obalov, interných medziproduktov a zadefiniovanie výrobnej straty. Žiadame, aby navrhovateľ sám preukázal výťažnosť svojho konkrétneho projektu a jej technický základ.

Zhrnutie pre verejnosť: V tejto kapitole vidíme nedostatočne podložený údaj o množstve chybných batérií a výrobných zvyškov. Chýba výpočet, ktorý ukáže, koľko nepodarkov vznikne v jednotlivých krokoch výroby aj počas jej rozbiehania.

10. Pripomienka - skladovacie kapacity, záchytné systémy a odvoz

Na stranách 104–105 a 190 v SOH sa deklaruje kapacita skladov na 30 dní pri plnom výkone. Požadujeme výpočet maximálneho súčasného množstva pre každý druh odpadu a objekt v t a m³, vrátane pracovísk, akumulačných nádrží a dočasných miest zhromažďovania. Východiskom musí byť opravená a úplná bilancia, nie iba ročný súčet vybraných odpadov. Samotné koncentrované kvapalné prúdy 36,46 m³/deň predstavujú pri 30-dňovej akumulácii 1 093,8 m³. Ide o kontrolný scenár odvodený z deklarovanej skladovacej doby, nie o tvrdenie, že všetky tieto prúdy sa budú súčasne ukladať do jediného skladu. **Žiadame uviesť ich skutočné rozdelenie do nádrží a skladov, frekvenciu odvozu a rezervu pri výpadku príjemcu.**

Na strane 190 sa uvádza minimum 110 % objemu najväčšej nádoby, zatiaľ čo na stranách 105 a 191 sa uvádza 100 % najväčšieho obalu, resp. 10 % celkového skladovaného objemu. Žiadame určiť, na ktoré priestory sa jednotlivé kritériá vzťahujú, zosúladiť ich a preukázať dostatočnú retenčnú kapacitu pre konkrétny únik a havarijný scenár. Osobitne treba riešiť zadržanie kontaminovaných hasiacich vôd a oddelenie nekompatibilných látok. Pri chybných alebo poškodených článkoch požadujeme samostatný režim izolácie, kontroly teploty, ochrany proti skratu a šíreniu požiaru, vrátane podmienok bezpečnej manipulácie a odvozu. Požadujeme preukázať realizovateľnú kapacitu externého nakladania pre jednotlivé prúdy, spôsob spracovania a podmienky prijatia. Mená budúcich príjemcov možno spresniť pri povoľovaní,

ale **technická uskutočniteľnosť nakladania s predpokladaným objemom musí byť preukázaná už pri hodnotení.**

Externý odvoz 13 308 m³/rok nemožno vynechať z dopravnej bilancie. Pri čisto modelovej využiteľnej kapacite cisterny 20 m³ by išlo približne o 666 odvozov ročne, bez ostatných odpadov. Ide o ilustráciu významu toku; skutočný počet jázd musí zohľadniť kapacitu vozidiel, hmotnostné obmedzenia, kompatibilitu, intervaly a návratové jazdy.

Zhrnutie pre verejnosť: Tu poukazujeme na nedostatočne preukázané skladovanie a odvoz odpadov. Nestačí uviesť, že sklady budú postačovať - treba doložiť ich kapacitu aj to, čo sa stane pri výpadku odvozu, úniku chemikálie alebo požiari.

11. Pripomienka - uzavretie materiálovej bilancie a vyhodnotenie pôvodných pripomienok

Tabuľky č. 14–19 v SOH obsahujú prvotné materiály, suspenzie, fólie, puzdrá, články a zostavy používané v nadväzujúcich procesoch. Ich mechanickým sčítaním môže dôjsť k opakovanému započítaniu rovnakej hmoty. Požadujeme oddeliť externé vstupy do areálu, vnútorné medziprodukty, cirkulujúce látky, finálne výrobky, odpady, odpadové vody, emisie a zmenu zásob. Podiel odpadov k vstupom má zmysel až pri zhodnej hranici systému a jasne definovanom menovateli.

Mesto Šurany vo svojom stanovisku z 11. júna 2025, v kapitole 10 na stranách 26–29, upozornilo na rozdiely medzi skoršími dokumentáciami. Požadujeme predložiť porovnávaciu tabuľku pôvodných a aktuálnych údajov (odpadov) s odôvodnením každej podstatnej zmeny. Staršie množstvo 8 081,63 t/rok nemožno vydávať za aktuálny súčet tabuľky č. 51, ktorý je 9 888,35 t/rok. Rovnako prosté násobenie staršieho údaja z dokumentácie označenej ako 1 GWh štyridsiatimi nepreukazuje skutočnú produkciu pre nový projekt bez overenia kapacity a porovnateľnosti oboch podkladov. Rozsah hodnotenia z 9. júla 2025 v bode 2.2.34 požaduje identifikáciu druhov a množstiev odpadov, ich vlastností, nakladania, skladovania a rizík. S odpadovou problematikou súvisia aj body 2.2.1, 2.2.10, 2.2.25, 2.2.30 a 2.2.42. Požadujeme vecné vyhodnotenie ich splnenia s konkrétnymi odkazmi na zosúladené údaje, nie iba uvedenie, že problematika je opísaná v určitej kapitole.

Mesto Šurany žiada doplniť jednu kontrolovateľnú súhrnnú bilanciu všetkých externých odpadových a koncentrovaných prúdov a nadväzujúcu látkovú bilanciu NMP. Každý prúd musí mať jednoznačný identifikátor, miesto vzniku, množstvo v jednotnom časovom režime, relevantné vlastnosti, zaradenie, skladovaciu kapacitu a spôsob odvozu a spracovania. Neisté hodnoty musia byť označené, odborne zdôvodnené a vyhodnotené v primerane konzervatívnom scenári. Po oprave treba aktualizovať nadväzujúce hodnotenie dopravy, skladovania, ochrany vôd a ovzdušia a havarijných scenárov. Pre posúdenie podľa zákona č. 128/2015 Z. z. je rozhodujúce maximálne súčasné množstvo relevantných nebezpečných látok a zmesí vrátane odpadov a ich vlastnosti, nie ročná produkcia odpadu ani automatické prevzatie kategórie N ako klasifikácie podľa tohto zákona.

Zistenia nepreukazujú konkrétnu skutočnú produkciu odpadu budúcej prevádzky ani úmyselné zatajenie. Preukazujú však potrebu vysvetliť a opraviť údaje, na ktorých stojí

hodnotenie. Odvedenie znečistenia do koncentrátu a jeho odvoz mimo areálu neznamená zánik znečistenia: vzniká ďalší materiálový tok, ktorý musí byť započítaný a bezpečne zvládnutý.

Mesto Šurany preto nesúhlasí s tým, aby sa otázka úplnosti a vzájomnej zhody odpadovej bilancie považovala za uzavretú. Žiada, aby príslušný orgán zabezpečil jej doplnenie a odborné vyhodnotenie ešte pred formulovaním záveru o prijateľnosti vplyvov navrhovanej činnosti. Základné návrhové množstvá, klasifikáciu a kapacity nemožno nahradiť všeobecným prísľubom ich spresnenia po začatí prevádzky.

Zhrnutie pre verejnosť: V tejto kapitole poukazujeme, že jednotlivé tabuľky netvoria jeden jasný a kontrolovateľný celok. Musí sa dať sledovať, čo do fabriky príde a čo z nej odíde vo výrobkoch, odpadoch, vode a ovzduší. Tá istá látka sa pritom nesmie započítať viackrát ani sa z prehľadu stratiť.

12. Pripomienka - nezdôvodnené zvýšenie kapacity priemyselnej ČOV na 33 000 EO

Mesto Šurany namieta rozdiel v deklarovanej kapacite priemyselnej čistiarne odpadových vôd medzi pôvodnou informáciou o zmene navrhovanej činnosti a SOH navrhovanej činnosti *„Výroba batérií Gotion InoBat Šurany“*. Žiadame jednoznačne vysvetliť jeho príčinu a preukázať, z akých vstupných údajov a výpočtov nová kapacita vychádza.

V pôvodnej informácii o zmene navrhovanej činnosti sa pri položke *„Priemyselné čistiarne odpadových vôd“* uvádza kapacita **27 000 EO**. V zodpovedajúcej tabuľke správy o hodnotení je už uvedená hodnota **33 000 EO**. Ide o zvýšenie o **6 000 EO, teda približne o 22 %.** Takýto rozdiel nemožno ponechať bez konkrétneho a overiteľného zdôvodnenia.

Samotná zmena čísla v tabuľke nepreukazuje, či ide o zvýšenie predpokladaného znečistenia, doplnenie ďalších prúdov odpadových vôd, zvýšenie projektovej rezervy alebo opravu pôvodného údaja. EO nie je priamym údajom o objeme odpadovej vody; z nárastu kapacity preto nemožno automaticky vyvodiť rovnaký percentuálny nárast prietoku. Práve preto musí navrhovateľ predložiť porovnateľnú hydraulickú a látkovú bilanciu.

Požadujeme doplniť a preukázať:

1. Výpočtový podklad pre pôvodnú kapacitu 27 000 EO aj novú kapacitu 33 000 EO vrátane použitých predpokladov, projektovej rezervy a konkrétnej príčiny rozdielu.

2. Porovnanie priemerných a maximálnych denných a hodinových prietokov, koncentrácií a hmotnostného zaťaženia BSK_5 a CHSK, ako aj ďalších ukazovateľov rozhodujúcich pre čistenie priemyselných odpadových vôd.

3. Zoznam všetkých prúdov privádzaných na ČOV, ich pôvod a zloženie, jednoznačné rozlíšenie priemyselných a splaškových vôd a určenie, na ktorú časť systému sa údaj 33 000 EO vzťahuje.

4. Väzbu novej kapacity na výrobnú kapacitu závodu, vodnú bilanciu, spôsob predčistenia a odstraňovania technologických znečisťujúcich látok vrátane NMP, ak sa v príslušných prúdoch predpokladá jeho prítomnosť.

5. Premietnutie zmeny do množstva a zloženia vypúšťaných vôd, zaťaženia recipientu, produkcie kalov a ostatných odpadov a do vyhodnotenia kumulatívnych vplyvov. Ak sa tieto údaje nemenia, žiadame doložiť technické vysvetlenie.

Mesto Šurany nesúhlasí s tým, aby sa zvýšenie kapacity priemyselnej ČOV približne o pätinu akceptovalo iba prevzatím nového čísla do tabuľky. Kým nebude rozdiel preskúmateľne vysvetlený a zosúladený so súvisiacimi bilanciami a hodnotením vplyvov, nemožno považovať kapacitné údaje v tejto časti dokumentácie za dostatočne objasnené. Žiadame ich doplnenie a vyhodnotenie pred formulovaním záverov o prijateľnosti vplyvov navrhovanej činnosti.

Zhrnutie pre verejnosť: Tu poukazujeme na nevysvetlené zvýšenie kapacity priemyselnej čistiarne odpadových vôd približne o pätinu. Nie je jasné, či sa očakáva väčšie znečistenie, pribudli ďalšie vody alebo ide o rezervu. Bez vysvetlenia nevieme posúdiť dôsledky tejto zmeny.

13. Pripomienka - k výrobným odpadom a čisteniu odpadových vôd

Mesto Šurany namieta nepreukázanú úplnosť bilancie výrobných odpadov a vnútornú nekonzistentnosť návrhových bilancií priemyselných čistiarní odpadových vôd. Predložené údaje neumožňujú spoľahlivo overiť látkové zaťaženie, účinnosť čistenia, osud zachytených kontaminantov ani množstvá odpadov odovzdávaných mimo areálu. Najzávažnejšie sú rozpory medzi CHSK a BSK_5, neuzavreté bilancie membránových stupňov a chýbajúce priradenie deklarovaných kvapalných odpadových prúdov ku katalógovej bilancii. Žiadame doplnenie a vzájomné zosúladenie technologickej, vodohospodárskej a odpadovej dokumentácie pred vydaním záverečného stanoviska. Neskoršie prevádzkové overovanie môže kontrolovať projektové predpoklady, nemôže však nahradiť chýbajúci alebo vnútorne rozporný podklad hodnotenia vplyvov.

a) Kvapalné výstupy nie sú prepojené s katalógovou bilanciou

SOH v tabuľke 40 na stranách 167–168 vykazuje pri oboch fázach 36,46 m^3/deň, teda 13 307,90 m^3/rok kvapalných prúdov na externé nakladanie. Text na strane 168 výslovne rozlišuje tieto výstupy od interných medziprúdov a vracaných destilátov. Nemožno ich preto bez doloženia vysvetľovať ako samotný vnútorný obrat vody.

Prúd pri oboch fázach	m^3/deň	m^3/rok
Materské lúhy PČOV 1 a 3	14,46	5 277,90
Materské lúhy PČOV 2 a 4	11,20	4 088,00
Materské lúhy štyroch SNR	4,00	1 460,00
Oddelené prúdy štyroch SNR s približne 6 % NMP	6,80	2 482,00
Spolu	36,46	13 307,90

Tabuľka 51 v SOH neuvádza rozpis, ktorý by tieto konkrétne objemy priradil k hmotnostiam pod jednotlivými kódmi. Existencia všeobecného riadku rozpúšťadiel alebo kalov nedokazuje, že obsahuje všetky lúhy a koncentráty. Objem 13 307,90 m³/rok nemožno bez hustôt priamo porovnať s tonami ani automaticky celý pripočítať k existujúcemu súčtu odpadov: najprv treba vylúčiť prekrývanie.

Žiadame pri každom prúde uviesť zariadenie vzniku, objem, hustotu a jej podklad, mokrú hmotnosť, obsah sušiny, relevantné kontaminanty, kód a kategóriu odpadu a presný riadok tabuľky 51. Pri spoločnom kóde treba rozpis a súčet jednotlivých prúdov. Pri všetkých kvapalných odpadoch treba uviesť kapacity nádrží, maximálne súčasné množstvá, intervaly odvozu, postup pri nedostupnosti príjemcu a technickú uskutočniteľnosť externého spracovania.

Objemová produkcia 36,46 m³/deň zodpovedá 255,22 m³ za sedem dní. Ide o vlastný prepočet mesta pre modelový sedemdňový výpadok odvozu, nie o stanovenie povinnej skladovacej kapacity. Dokumentácia musí určiť vlastný odôvodnený scenár výpadku, rezervu a podmienky obmedzenia výroby.

b) Zásadný rozpor medzi CHSK a BSK_5

Príloha 6 na strane 248, uvádza pri prúde A8 s prietokom 135 m³/deň CHSK 2 800 mg/l a BSK_5 39 000 mg/l. Rozpor sa prenáša do súhrnných hodnôt Linky B a celej PČOV 2 na stranách 251–252 a do tabuľky 35 SOH na strane 163. Nie je preto izolovaný v jednom riadku.

Prúd	CHSK mg/l	BSK_5 mg/l	BSK_5 / CHSK
A8	2 800	39 000	13,93
Linka B	2 727	32 429	11,89
Celá PČOV 2	6 098,36	27 175,26	4,46

Príloha výslovne používa BSK_5 32 429 mg/l ako záväzný vstup investora. Pre celú PČOV 2 vykazuje CHSK 1 187,96 kg/deň a BSK_5 5 293,74 kg/deň. Prepočet mesta: rozdiel medzi týmito zaťaženiami je 4 105,78 kg O_2/deň.

Mesto Šurany nepoužíva paušálne tvrdenie, že každá BSK_5 vyššia ako CHSK je chemicky nemožná. BSK bez inhibície nitrifikácie môže obsahovať aj dusíkovú spotrebu kyslíka; treba preveriť analytické metódy, inhibíciu nitrifikácie, interferencie a porovnateľnosť vzoriek. V tomto prípade však samotná nitrifikácia nepredstavuje postačujúce vysvetlenie pri deklarovanom dusíkovom zaťažení. Celkový dusík na vstupe je podľa prílohy približne 10,02 kg N/deň. Pri teoretickom pomere 4,57 kg O_2 na kg amoniakálneho dusíka by aj veľkorysý predpoklad, že celý deklarovaný celkový dusík predstavuje nitrifikovateľný redukovaný dusík,

dal iba 45,79 kg O_2/deň. Nevysvetlený rozdiel 4 105,78 kg/deň je približne 89,7-násobkom tejto hodnoty. Táto kontrola vyvracia vysvetlenie celého rozdielu samotnou nitrifikáciou deklarovaného dusíka; sama neurčuje, ktorá zo vstupných hodnôt je správna.

Žiadame doložiť pôvodné podklady investora a opraviť alebo odborne vysvetliť údaje na všetkých súvisiacich miestach. Ak ide o chybu zápisu 39 000 mg/l, nestačí opraviť jedinú bunku: musí sa prepočítať BSK celej vetvy, biologické zaťaženie, spotreba kyslíka, prevzdušňovanie, tvorba kalu a predikcia odtoku. Ak je vysoká BSK správna, treba vysvetliť nedostatočné zachytenie znečistenia ukazovateľom CHSK a doložiť primerané dimenzovanie technológie.

c) Membránové stupne nezachovávajú deklarované látkové zaťaženie

Pri ustálenom separačnom stupni bez deklarovanej chemickej alebo biologickej premeny sa zaťaženie vstupu musí rozdeliť medzi permeát, koncentrát a prípadné ďalšie výstupy. Zníženie koncentrácie permeátu sa nesmie zameniť za zánik znečistenia celého vstupného prúdu. Vlastné kontrolné výpočty mesta používajú vzťah L = Q × c / 1 000, kde Q je v m³/deň, c v mg/l a L v kg/deň.

Stupeň a zdroj	Vstup CHSK kg/deň	Súčet výstupov kg/deň	Nevysvetlený rozdiel
Hlavná RO	22,9943	10,8371	12,1572 kg/deň **52,87 %**
Primárna RO koncentrátu	6,9075	3,4692	3,4383 kg/deň **49,78 %**
Sekundárna RO koncentrátu	2,5012	1,3177	1,1835 kg/deň **47,32 %**

Hlavná RO: vstup 214,9 × 107 / 1 000 = 22,9943 kg/deň. Permeát 122,8 × 32 / 1 000 = 3,9296 kg/deň; koncentrát 92,1 × 75 / 1 000 = 6,9075 kg/deň. Pri týchto vstupoch a permeáte by samotná látková rovnováha vyžadovala koncentrát CHSK 207 mg/l, nie 75 mg/l. Ide o kontrolnú hodnotu pre daný stupeň, nie o predikciu skutočného odtoku závodu.

Primárna RO koncentrátu: vstup 92,1 × 75 / 1 000 = 6,9075 kg/deň, výstupy 44 × 22 / 1 000 + 48,1 × 52 / 1 000 = 3,4692 kg/deň. Kontrolná koncentrácia koncentrátu pri zachovaní ostatných údajov by bola približne 123,48 mg/l, nie 52 mg/l.

Sekundárna RO koncentrátu: vstup 48,1 × 52 / 1 000 = 2,5012 kg/deň, výstupy 22 × 16 / 1 000 + 26,1 × 37 / 1 000 = 1,3177 kg/deň. Kontrolná koncentrácia koncentrátu by bola približne

82,34 mg/l, nie 37 mg/l. Zaokrúhlenie koncentrácií nevysvetľuje rozdiely blízke polovici vstupného zaťaženia.

Dokumentácia na týchto stupňoch znižuje koncentráciu nielen v permeáte, ale aj v koncentráte. Napríklad pri primárnej RO uvádza CHSK 75 → 22 / 52 mg/l a celkový dusík 2,49 → 0,75 / 1,74 mg/l. Pri hlavnej RO vychádza z rovnakých údajov aj nevysvetlený rozdiel celkového dusíka približne 0,4022 kg/deň, teda 52,72 % vstupného zaťaženia. Dusíkový prepočet dokladá, že problém nie je obmedzený na súhrnný ukazovateľ CHSK. Ak má rozdiel vysvetliť ďalší prúd, akumulácia, adsorpcia alebo iná premena, musí byť uvedený jeho tok, zloženie a časový režim. Údaj o čistiacom cykle membrán musí zahŕňať aj konečný osud zachytených látok. Opakované konštatovanie uzavretej hydraulickej bilancie nepreukazuje uzavretie látkovej bilancie.

Žiadame prepočítať všetky nadväzujúce membránové a odparovacie stupne, koncentráty, materské lúhy, recyklačné vody a vypúšťané prúdy. Uvedené kontrolné hodnoty jednotlivých stupňov nemožno mechanicky dosadiť do celej linky bez jej spoločného prepočtu a vyriešenia vnútorných recirkulácií.

d) Hydraulické väzby a percentá účinnosti vyžadujú spoločný model

Príloha 6 na strane 289 vykazuje do nádrže procesnej vody 122,8 m³/deň permeátu a 37,4 m³/deň doplnkovej vody, spolu 160,2 m³/deň. Pieskový filter a nasledujúce dočistenie už na stranách 291–293 používajú 283 m³/deň. Rozdiel je 122,8 m³/deň, teda číselne zhodný s uvedeným permeátom hlavnej RO. Táto zhoda je dôvodom požadovať jednoznačnú identifikáciu toku; sama osebe nedokazuje dvojité započítanie.

Žiadame predložiť schému tokov s jednoznačnými označeniami a spoločnú výpočtovú bilanciu. Musí byť zrejmé, ktoré vody sú novým vstupom, interným návratom a konečným výstupom. Vratné prúdy sa musia zahrnúť do zaťaženia príslušného stupňa, ale nesmú sa opakovane započítať do externého vstupu areálu.

SOH na stranách 169–170 uvádza modelové účinnosti približne 98,3 % pre PČOV 1 a 99,46 % pre PČOV 2. Ide o zníženie zaťaženia sledovaného vypúšťaného prúdu, nie o dôkaz zničenia rovnakého podielu organických látok. Model musí oddeliť biologickú alebo oxidačnú premenu od transferu do kalov, koncentrátov, použitých sorbentov a vracaných vôd. CHSK nie je hmotnosť konkrétnej organickej látky; nemožno ju priamo zamieňať s tonážou odpadu.

V tabuľke 41 SOH je pri RO permeáte uvedený prietok 246,5 m³/deň, rovnaký ako celkový prítok, napriek deklarovanej tvorbe koncentrátu a ďalších vedľajších výstupov. Ak ide o zjednodušený ekvivalentný prietok, musí byť takto označený a prepojený so skutočnými prietokmi. Percentuálna schéma sama osebe nenahrádza kompletnú bilanciu všetkých výstupov.

e) Oleje a čistiace látky musia byť dohľadateľné až po konečný výstup

Výrobná technológia na strane 103, uvádza 432 t/rok lisovacích mazív a 72 t/rok vodných čistiacich koncentrátov vstupujúcich do oplachových procesov puzdier. Pri viečkach samostatne uvádza 7,68 t/rok oleja postupujúceho s vodným čistením do procesu čistenia technologických vôd. PČOV 2 má podľa strany 253 celkové návrhové zaťaženie olejmi a tukmi

len 5,27 kg/deň; PČOV 4 je identická. Prepočet mesta: súčet návrhových zaťažení oboch čistiarní je 10,54 kg/deň, teda 3,8471 t/rok pri 365 dňoch alebo 3,3728 t/rok pri 320 dňoch. Už 7,68 t/rok oleja z viečok je približne dvojnásobkom prvého a 2,28-násobkom druhého ročného zaťaženia oboch čistiarní spolu. Ak je tento olej zadržaný ešte pred definovaným vstupom PČOV, žiadame identifikovať zachytávacie zariadenie, množstvo a konečný odpad. Porovnanie oleja s analytickým ukazovateľom oleje a tuky zároveň vyžaduje doloženie použitej metódy a jej výťažnosti.

Pomer 20 % odpar a 80 % oplach zo SOH na strane 73 je opisom procesu lisovania viečok a zodpovedá toku 9,6 t/rok → 7,68 t/rok. Bez ďalšieho podkladu ho neuplatňujeme na 432 t/rok mazív z výroby puzdier. Pre tieto mazivá však samotná výrobná technológia požaduje ich kompletné chemické umytie a uvádza vnútornú cirkuláciu a filtráciu kúpeľov. Cirkulácia predlžuje používanie média, nevysvetľuje osud oleja po vyčerpaní kúpeľa.

Žiadame samostatné bilancie viečok a puzdier: vstup oleja, emisie a záchyt hmly, olej na výrobkoch, filtrácia kúpeľov, oddelené odpady, vypustené oplachy, zaťaženie ČOV, kal a lúh. Musí byť uvedené, či údaje platia pre jednu alebo obe fázy. Rovnako žiadame bilanciu čistiacich látok vrátane ich príspevku k CHSK. Ukazovatele oleje a tuky, NEL a CHSK sa nesmú považovať za totožné ani navzájom prepočítavať bez doloženého zloženia a analytickej metodiky.

f) Kalová bilancia musí rozlišovať premenu a zachytenie znečistenia

Tabuľka 39 SOH vykazuje z úpravní spolu 1 460 m³/rok kalov a z PČOV a SNR spolu 1 095 m³/rok. Pri orientačnej hustote 1 t/m³ tieto údaje číselne zodpovedajú kódom 19 09 02 a 19 08 13 v tabuľke 51. Túto rozpoznateľnú väzbu berieme do úvahy; sama však nedokladá zloženie ani samostatnosť ďalších 475,2 t/rok kalov z dekarbonizácie. PČOV 2 podľa prílohy strany 305–310, priraďuje kalovým prúdom 241,93 kg CHSK/deň, pričom časť sa vypočíta z poklesu CHSK v biologickom reaktore FSBBR II. Príloha zároveň pripúšťa mineralizáciu organických látok. Pokles CHSK biologickým čistením nemožno celý považovať za obsah CHSK v odvážanom kale bez bilančného rozdelenia medzi biomasu, mineralizáciu a rozpustený podiel.

Na strane 62 technického popisu PČOV 2/4 je vstup nerozpustených látok do kalového hospodárstva 30,96 kg/deň, ale na strane 64 je deklarovaná sušina odvodneného kalu 100 kg/deň. Rozdiel 69,04 kg/deň nemusí byť sám osebe chybou: môže súvisieť s ďalšími zložkami, biomasou či činidlami. Tieto príspevky však musia byť kvantifikované, nie implicitne predpokladané. Žiadame uviesť výťažnosť biomasy, dávky zrážadiel a flokulantov, chemické zrazeniny, rozpustené látky vo filtráte a samostatný prepočet mokrej hmotnosti a sušiny každého odpadu.

g) Výťažnosť výroby a charakterizácia odpadov zostávajú nepreukázané

Odpad 16 06 05 zostal na 62 t/rok a úletová frakcia 19 10 03 na 0,0288 t/rok, teda 28,8 kg/rok. Tieto čísla samy osebe nedokazujú chybu. Potrebujú však procesný výpočet, ktorý zahrnie nepodarky pri rozbehu, formácii, skúškach, odrezky elektród, zvyšky zmesí, prach z filtrov, čistenie a odstávky. Pri každom prúde musí byť uvedený návrat do procesu alebo konečný výstup. Samotný všeobecný percentuálny odhad odpadu pre batériové fabriky nepovažujeme

za dôkaz. Žiadame výťažnosť konkrétnej technológie, počet a hmotnosť vyradených článkov a referenčné údaje porovnateľných liniek. Tabuľka musí jasne rozlišovať rozbeh a stabilizovanú výrobu.

SOH pri 15 02 03 používa kategóriu N, hoci názvom odkazuje na nekontaminované materiály odlišné od 15 02 02. Žiadame zosúladiť kód, názov, kategóriu a predpokladané zloženie s katalógom. Pri kódoch skupín 16 01, 17 04 a 19 10 treba vysvetliť súlad pôvodu odpadu s príslušnou skupinou; uvedenie v prevádzkovej tabuľke samo tento súlad nepreukazuje. Požiarne riziko vyradených článkov treba posúdiť samostatne od ich katalógovej kategórie.

h) Modelový odtok a navrhované limity nie sú rovnaký scenár

SOH na stranách 174–175 modeluje spoločný odtok oboch fáz 836,94 m³/deň s CHSK 31,82 mg/l. Tabuľka 48 na strane 179 však navrhuje CHSK 300 mg/l. Vlastný prepočet mesta: prvému scenáru zodpovedá približne 26,63 kg CHSK/deň, druhému 251,08 kg/deň, teda približne 9,43-násobok. Pre PČOV 2 navyše príloha na strane 253 používa návrhový limit 50 mg/l a predpoklad 41 mg/l; SOH pre jej spoločný odtok používa 35,6 mg/l. Treba zjednotiť miesto hodnotenia, režim a význam hodnôt.

Pri rovnakom prietoku recipientu po odpočítaní odberov 4,82944 m³/s, pozadí 17,8 mg/l a odtoku 836,94 m³/deň by vlastný ilustračný zmiešavací prepočet pre odtok CHSK 300 mg/l dal približne 18,365 mg/l, teda nárast 0,565 mg/l namiesto modelových 0,028 mg/l. Nejde o dôkaz prekročenia požiadaviek na recipient. Ide o dôkaz, že posúdenie pri 31,82 mg/l nemožno bez doplnenia považovať za posúdenie celého navrhovaného limitného rozsahu. Treba rozlíšiť aj štatistický význam limitov a reprezentatívnosť ich súbehu s maximálnym prietokom.

BSK_5 je v tabuľke 44 SOH uvedená ako pozaďový ukazovateľ recipientu s potlačením nitrifikácie, ale v predloženej tabuľke návrhu limitov a v uvedenom zozname modelovaných ukazovateľov nie je odtoková BSK_5 kvantifikovaná. Žiadame preukázať jej hodnotu na odtoku a doplniť posúdenie kyslíkových pomerov recipientu vrátane nitrifikácie, teploty a následného vývoja po prúde. Okamžitá zmiešavacia rovnica nepredstavuje model časového priebehu spotreby rozpusteného kyslíka. Rovnako žiadame scenáre pri návrhovom odtoku, odôvodnených limitných hodnotách, nízkych prietokoch a prevádzkových výkyvoch. Musia byť uvedené garantované parametre, bilančný pôvod každého čísla, postup pri neprijateľnom prítoku alebo odtoku a podmienky automatického zadržania či zastavenia vypúšťania. Pri NMP a relevantných elektrolytových látkach treba samostatné predikcie; nízka CHSK sama nepotvrdzuje ich neprítomnosť.

Nedostatky sa týkajú vstupných údajov, výpočtov aj väzby medzi odpadovými vodami a odpadmi. Požiadavky na množstvo, charakter, vznik a nakladanie s odpadovými vodami a odpadmi vyplývajú z prílohy 11, časti B.II.2 a B.II.3 zákona č. 24/2006 Z. z. SOH sama odkazuje na body 2.2.10, 2.2.11, 2.2.14 a 2.2.34 rozsahu hodnotenia. Ich splnenie musí byť preukázané obsahom konzistentných podkladov. Preto požadujeme:

1. Predložiť jednu spoločnú materiálovú a vodnú bilanciu pre každú fázu a celý areál, s jednoznačnou kapacitou, produktovým mixom a časovým fondom. Rozlíšiť 320 dní/7 680 hodín od 365 dní a doložiť rozdielne prevádzkové režimy jednotlivých zariadení.

2. Vysvetliť a opraviť CHSK a BSK_5 pri prúde A8, Linke B a celej PČOV 2/4. Doložiť metódy a podklady a prepočítať biologické zaťaženie, aeráciu, tvorbu kalu a odtok.

3. Opraviť látkové bilancie každej membrány a odparky pre CHSK, dusík, fosfor, soli a relevantné individuálne kontaminanty. Uviesť všetky výstupy a miesto vzniku každej straty alebo premeny.

4. Identifikovať všetky vratné a doplnkové prúdy, najmä prechod 160,2 → 283 m^3/deň, a preukázať ich hydraulické aj látkové uzavretie.

5. Priradiť všetkých 13 307,90 m^3/rok deklarovaných externých kvapalných výstupov ku kódom a hmotnostiam v tabuľke 51, s hustotami, zložením a kontrolou prekrývania.

6. Uzavrieť bilancie NMP, olejov, čistiacich látok a jednotlivých kalov. Oddeliť celkovú mokrú hmotnosť odpadu od sušiny a množstva konkrétneho kontaminantu.

7. Technicky zdôvodniť všetky zmeny prevádzkových odpadov oproti pôvodnej Informácii; doložiť výťažnosť, rozbeh a nepodarky a opraviť nejednoznačné kódy a kategórie.

8. Preukázať skladovacie, prečerpávacie, odvozné a externé spracovateľské kapacity vrátane výpadkov; zosúladiť maximálne zásoby s ostatnými bezpečnostnými podkladmi.

9. Prepočítať vplyv na recipient z opraveného odtoku a odôvodneného rozsahu limitných stavov. Doplniť BSK_5, kyslíkový režim a relevantné individuálne látky a určiť konkrétne opatrenia pri nevyhovujúcom odtoku.

10. Sprístupniť doplnené podklady a zabezpečiť ich odborné vyhodnotenie pred vydaním záverečného stanoviska. Vysporiadať každú z uvedených námietok samostatne, s odkazom na doložený výpočet alebo dôkaz.

Kým nebudú odstránené uvedené rozpory, mesto Šurany nepovažuje deklarovanú účinnosť čistenia, úplnosť odpadovej bilancie ani záver o nevýznamnom vplyve vypúšťania za dostatočne preukázané. Žiadame nevydať súhlasné záverečné stanovisko založené na týchto neoverených bilanciách. Neuzavreté zaťaženie v membránovej bilancii nemožno súčasne použiť ako dôkaz čistého odtoku a vynechať z odpadovej bilancie. Každý relevantný tok musí mať doložený pôvod, množstvo, zloženie, cestu spracovania a konečný výstup alebo preukázanú premenu.

Zhrnutie pre verejnosť: V tejto kapitole niektoré výpočty čistenia odpadových vôd matematicky nesedia. Pri filtrovaní sa v uvedených číslach časť znečistenia stráca bez vysvetlenia, kam prešla. Rozpory sú aj v údajoch o znečistení privádzanom na čistenie, čo spochybňuje nadväzujúce výpočty jeho účinnosti.

14. Pripomienka - zohľadnenie už prijatej zmeny európskeho zoznamu odpadov

Delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2025/934 aktualizuje zoznam odpadov v súvislosti s batériami a zavádza osobitnú nebezpečnú položku 16 06 07* pre odpadové lítiové batérie. Uplatňuje sa od 9. novembra 2026. Vzhľadom na budúcu prevádzku projektu požadujeme vyhodnotiť jeho dopad na odpadové články, klasifikáciu výrobných odpadov, skladovanie, odvoz a kapacity oprávnených príjemcov, so zohľadnením právneho režimu uplatniteľného pri

realizácii. Samotné použitie kódu 16 06 05 v dokumente pred týmto dátumom neoznačujeme za automatické porušenie novej úpravy. Za nedostatok považujeme, ak sa budúci systém nakladania posudzuje bez zohľadnenia už prijatej zmeny a bez vysvetlenia, ako bude aktualizovaný. LFP chémia sama osebe nie je dôvodom na ignorovanie požiarneho a chemického rizika odpadových článkov.

Zhrnutie pre verejnosť: Kapitola upozorňuje, že budúca prevádzka musí počítať aj s už prijatými novými pravidlami pre odpadové batérie. Nedostatkom je, ak dokumentácia nevysvetľuje, ako sa tieto pravidlá premietnu do ich skladovania, prepravy a spracovania.

15. Pripomienka - k nedostatočnému zdôvodneniu používania NMP a vylúčeniu suchej výroby elektród

Namietame nedostatočné a nepreskúmateľné zdôvodnenie vylúčenia technológie suchej výroby elektród ako alternatívy k navrhovanému procesu využívajúcemu N-metyl-2-pyrolidón (NMP).

SOH na stranách 122–123 označuje NMP za technologicky nevyhnutné a uvádza, že alternatívne technológie nie sú dostupné v rozsahu umožňujúcom ich plnohodnotné nasadenie v komerčnej veľkovýrobe. Zároveň však výslovne potvrdzuje, že spoločnosť Gotion vyvíja suchý proces výroby elektród, ktorého cieľom je odstrániť používanie NMP, obmedziť energeticky náročné sušenie a znížiť environmentálnu záťaž spojenú s manipuláciou a regeneráciou rozpúšťadiel. Samotné všeobecné konštatovanie o nedostupnosti alternatívy nenahrádza technické posúdenie jej použiteľnosti pre konkrétny projekt. Nevyhnutnosť NMP v už zvolenom mokrom výrobnom procese nemožno bez ďalšieho zamieňať za nevyhnutnosť zvoliť práve tento proces.

Relevantnosť dôkladného preverenia alternatív posilňujú verejné informácie samotnej spoločnosti Gotion. Spoločnosť prezentuje pilotnú linku na výrobu batérií s tuhým elektrolytom s kapacitou 0,2 GWh a pri jednej zo svojich technológií tuhého elektrolytu uvádza postup bez rozpúšťadiel a bez sušenia. Tieto informácie samy osebe nepreukazujú okamžitú nahraditeľnosť navrhovanej výroby LFP článkov v Šuranoch. Predstavujú však konkrétny dôvod vyžiadať si od navrhovateľa aktuálne, technologicky presné a overiteľné vysvetlenie rozdielov medzi týmito postupmi a posudzovanou výrobou.

Požadujeme doplniť SOH o:

a) Konkrétne technické zdôvodnenie vylúčenia suchej výroby LFP katód, vrátane identifikácie rozhodujúcich prekážok: použiteľnosti spojiva, kvality a homogenity elektród, priľnavosti k zberaču prúdu, výrobnej rýchlosti, výťažnosti, životnosti a bezpečnosti článkov. Každá deklarovaná prekážka musí byť podložená údajmi alebo odborným zdrojom.

b) Aktuálne stanovisko technologického pracoviska spoločnosti Gotion, ktoré uvedie stav vývoja a overovania suchých elektród, dosiahnutú kapacitu a výsledky skúšok, ako aj rozdiely oproti technológiám používaným alebo overovaným v Hefei. Musí byť jednoznačne rozlíšená výroba tuhého elektrolytu, výroba elektród a výroba kompletných článkov.

c) Posúdenie realizovateľnosti v čase plánovaného uvedenia jednotlivých etáp závodu do prevádzky. Hodnotenie musí vysvetliť aj možnosti čiastočného alebo postupného nasadenia suchého procesu a jeho použitia pri neskoršom rozširovaní výroby. Nedostupnosť okamžitej náhrady celej kapacity 40 GWh sama osebe nevysvetľuje nemožnosť jej využitia v niektorej etape.

d) Kvantifikované environmentálne porovnanie mokrého a suchého procesu, pri porovnateľnej funkcii a kvalite výrobkov, vyjadrené na jednotku produkcie a na posudzovanú ročnú kapacitu. Porovnanie musí zahŕňať spotrebu a obeh NMP, organizované a fugitívne emisie, emisie z regenerácie a destilácie, vznik odpadov, spotrebu energie a riziká manipulácie a skladovania. Pri suchom procese treba zahrnúť aj jeho vlastné riziká, najmä prašnosť a vlastnosti používaných materiálov.

e) Oddelenie technických, ekonomických a obchodných dôvodov výberu technológie. Preferencia existujúceho výrobného zariadenia, nižšie investičné náklady alebo už prijaté obchodné rozhodnutie nemôžu byť bez vysvetlenia prezentované ako dôkaz technickej nemožnosti alternatívy. Požiadavka na riadne zdôvodnenie výberu technológie zodpovedá rámcu EIA, ktorý pri rozumných alternatívach preskúmaných navrhovateľom vyžaduje vysvetlenie hlavného dôvodu výberu vrátane porovnania environmentálnych účinkov. Technológia je výslovne uvedená medzi možnými predmetmi takéhoto porovnania.

Nežiadame, aby bola neoverená technológia bez posúdenia vyhlásená za povinnú. Žiadame, aby vylúčenie procesu, ktorý môže odstrániť používanie NMP pri výrobe elektród, bolo preukázané rovnako dôsledne ako deklarovaná účinnosť jeho zachytávania. Do predloženia uvedených podkladov považujeme záver o technologickej nevyhnutnosti NMP a nemožnosti jeho náhrady za nedostatočne odôvodnený.

Požadujeme doplnenie správy o hodnotení pred vydaním záverečného stanoviska a výslovné vyhodnotenie tejto pripomienky príslušným orgánom.

Zhrnutie pre verejnosť: Poukazujeme na nedostatočné vysvetlenie, prečo bola vylúčená výroba elektród bez rozpúšťadla NMP. Všeobecné tvrdenie, že iná technológia nie je dostupná, nestačí. Potrebujeme konkrétne porovnanie, ktoré ukáže jej použiteľnosť pre tento závod a plánovaný čas spustenia.

16. Pripomienka - kardinálne rozpory v materiálovej bilancii a nezákonný výpočet emisií NMP (44-násobné podhodnotenie)

Mesto Šurany namieta nepreskúmateľnosť a vzájomný nesúlad údajov o obehu, regenerácii, odpadoch a emisiách N-metyl-2-pyrolidónu (NMP). Žiada, aby príslušný orgán nepovažoval závery predloženej SOH, rozptylovej štúdie a hodnotenia vplyvov na verejné zdravie HIA v tejto časti za dostatočne preukázané, kým navrhovateľ nepredloží uzavretú látkovú bilanciu, neobjasní emisné vstupy a nedoloží primeranosť použitých zdravotných referenčných hodnôt.

Podstatou pripomienky je preverenie celého životného cyklu NMP v areáli vrátane lokálneho záchytu, centrálnej regenerácie, odpadových prúdov a všetkých miest uvoľňovania do ovzdušia. Nižšie uvedené prepočty vychádzajú z údajov a odkazov obsiahnutých v predloženej kapitole. Ak chýba potvrdenie hranice systému, prevádzkového času alebo významu deklarovanej

účinnosti, ide o podmienené výpočty a požiadavky na preukázanie, nie o namerané emisie. **Označenie 44-násobného podhodnotenia v zachovanom názve vyjadruje pomer scenára 52,8 t/rok k uvádzaným 1,2 t/rok; jeho platnosť musí byť overená spôsobom uvedeným nižšie.**

a) Rozlíšenie inventára ročného obratu a čerstvého vstupu NMP

SOH podľa strán 40–41 a 138 uvádza inventár systému približne **684 t NMP**, ročný technologický obrat **52 800 t** a ročný nákup čerstvého **NMP 1 124 t**. Ide o tri rozdielne veličiny a tento scenár sa týka iba prvého roku prevádzky, **pretože aj 684 ton NMP bolo treba uviesť ako čerstvo nakúpené NMP.** Inventár opisuje množstvo prítomné v systéme, obrat zahŕňa opakovaný priechod regenerovaného rozpúšťadla a nákup predstavuje externý vstup. Ich zamieňanie môže zásadne skresliť výpočet strát, produkciu odpadov aj posúdenie havarijného rizika.

Navrhovateľ v rozptylovej štúdie (VALERON) deklaruje, že ročné doplňovanie strát, resp. celkový ročný nákup čerstvého NMP do areálu predstavuje ako 1 124 ton/rok. Porovnaním tohto údaju s Prílohou č.2 strana 26–27 však naráža na hrubý materiálový nesúlad. Čistá bilancia hmotnostného toku v uzavretom okruhu sušiacich pecí preukazuje nasledujúci stav: prvotné zaplavenie systému (statický inventár) - na to, aby mohla byť priemyselná technológia (potrubia, reaktory, rektifikačné destilačné kolóny a zásobníky) vôbec spustená do prevádzky, musí byť jednorazovo naplnená tzv. stálym inventárom. Tento fixný inventár systému definuje na úrovni približne 684 ton čistého NMP. Ak od celkovo dovezeného ročného nákupu (1 124 ton) odpočítame toto množstvo viazané priamo v útrobách technológie, navrhovateľovi zostane v skladových zásobníkoch reálna prevádzková rezerva: 1124 ton NMP nákup – 684 ton NMP naplnenie systému = prevádzková rezerva **440 ton NMP .**

Nevyhnutné prevádzkové straty pri 77 cykloch (obrat v procese) - Príloha č.2 na stranách 26 a 95 potvrdzuje, že ten istý unifikovaný objem NMP sa v procese sušenia a lokálnej rekuperácie otočí 77-krát za rok, čo generuje masívny ročný technologický obrat 52 800 ton NMP.

Pri uplatnení štandardných a v batériovom priemysle bežných fyzikálno-chemických strát na úrovni minimálne 2 % na jeden technologický cyklus (straty netesnosťami pecí, úniky, väzba v odpadových kaloch a nedokonalá kondenzácia), prichádza linka pri každom jednom otočení inventáru (684 t) o **13,68 tony** suroviny. Za celý rok (77 cyklov) si nepretržitá prevádzka 24/7 vyžiada na priebežné doplňanie týchto technologických strát v okruhu:

13,68 ton x 77 cyklov =1053,36 ton NMP ročne

A tu prichádza k preukázateľnému rozporu a materiálovému vákuu - z vyššie uvedeného vyplýva, že reálna prevádzková rezerva na sklade (440 ton) nedokáže fyzicky pokryť potrebu priebežného doplňania strát v cykloch (1 053,36 tony). Navrhovateľovi v tomto momente v materiálovej bilancii preukázateľne chýba ďalších **613,36 tony čistého NMP ročne**, bez ktorých nie je technicky možné plánovaný počet 77 cyklov sušenia katód zrealizovať. Táto materiálová anomália mohla vzniknúť z dvoch možných dôvodov:

Scenár A: Navrhovateľ neuviedol skutočný ročný dovoz NMP do areálu. Na to, aby fabrika utiahla 77 cyklov pri minimálnej 2 % strate, musel by celkový ročný dovoz čerstvej suroviny

predstavovať minimálne **1 737 ton ročne** (684 t inventár + 1 053 t prevádzkové straty), nie deklarovaných 1 124 ton.

Scenár B: Ak je dovoz 1 124 ton striktným limitom, potom sú emisie a odpady v slovenskej environmentálnej dokumentácii nesprávnym číslom. Prevádzkové straty v stovkách ton ročne sa totiž z princípu zachovania hmoty nemôžu v areáli stratiť – buď odchádzajú ako neuvedený nebezpečný odpad, alebo sa nekontrolovateľne odparujú cez vzduchotechniku.

V oboch prípadoch to znamená, že predložená rozptylová štúdia (VALERON) aj zdravotné posúdenie HIA pracovali s kompletne podhodnoteným hmotnostným tokom emisií (1,2 tony/rok namiesto reality plynúcej z reálnych strát v cykle). Celý model znečistenia ovzdušia je z hľadiska chemického inžinierstva postavený na vode a neodráža skutočné zdravotné riziká pre obyvateľov mesta Šurany.

Uvádzaných približne 77 cyklov po 684 t zodpovedá zaokrúhlene obratu 52 800 t/rok. Vnútornú cirkuláciu nemožno počítať opakovane ako nový externý vstup. **Rovnako však nemožno bez technologického zdôvodnenia použiť iba ročný nákup ako základ emisií zo zariadenia, ktorým opakovane prechádza regenerované NMP.** Navrhovateľ musí pre každý výpočet uviesť príslušnú bilančnú hranicu a fyzikálny význam použitej veličiny. Žiadame samostatnú bilanciu čistej látky podľa vzťahu: čerstvý externý vstup + počiatočná zásoba = konečná zásoba + NMP v externe odovzdávaných odpadoch + NMP v odtoku odpadových vôd + emisie do ovzdušia + preukázané premeny alebo iné výstupy. Vnútorná regenerácia a návraty do výroby sa musia vykázať oddelene. Pri každej odpadovej zmesi sa musí uviesť jej celková hmotnosť aj hmotnosť NMP v nej.

b) Neuzavretá bilancia centrálnej regenerácie

SOH na stranách 40–41 opisuje vstup do centrálnej regenerácie približne 3 350 kg/h, návrat približne 3 000 kg/h vyčisteného NMP, približne 200 kg/h technologickej vody a približne 100 kg/h odpadového kalu s obsahom približne 40 % NMP a 60 % vody. Súčet uvedených výstupov je 3 300 kg/h. **Rozdiel približne 50 kg/h zostáva nevysvetlený.** Keďže vstupné hodnoty sú približné, tento rozdiel sám osebe nedokazuje únik ani vznik ďalšieho odpadu. Vyžaduje však vysvetlenie presnosti údajov, akumulácie, ďalších výstupov a prípustnej bilančnej chyby.

Jeden vstupný prúd 3,35 t/h pri nepretržitej prevádzke 7680 h/rok predstavuje najviac **25 728 ton zmesi ročne.** Bez vysvetlenia ho nemožno stotožniť s ročným obratom 52 800 t NMP. Údaje môžu opisovať odlišné hranice systému, lokálne a centrálne okruhy alebo paralelné zariadenia. Žiadame preto jednotnú technologickú schému s počtom jednotiek, ich kapacitami, koncentráciami, prevádzkovým fondom a jasným odlíšením hmotnosti zmesi od hmotnosti čistého NMP.

Pri tvorbe kalu 100 kg/h by vznikalo 876 t/rok zmesi pri 8 760 h alebo 792 t/rok pri 7 920 h. Pri 7 680 h/rok, ktoré sa podľa SOH na strane 138 používajú pre emisie, by išlo o 768 t/rok zmesi a pri 40 % obsahu o 307,2 t/rok NMP. Tieto alternatívy nemožno zamieňať ani sčítať; dokazujú potrebu uviesť skutočný čas tvorby odpadu a počet prevádzkovaných jednotiek. Na strane 123 sa navyše kontaminovaný zvyšok opisuje ako menej než 100 kg/h, čo treba zosúladiť s údajom približne 100 kg/h. Tabuľka č. 51 uvádza pri odpade 14 06 03 množstvo 1 124 t/rok a pri odpade 14 06 05 množstvo 11,88 t/rok. Ak by položka 1 124 t/rok predstavovala jediný prúd

s tokom 100 kg/h, vyžadovala by **11 240 hodín prevádzky za rok**, čo nie je možné. Ak zahŕňa viac prúdov alebo zariadení, musí byť doložený ich rozpis. Bez priradenia toku ku konkrétnemu odpadu nemožno ani automaticky tvrdiť, že kal patrí výlučne do položky 14 06 05, ani potvrdiť jeho úplné zahrnutie pod iným kódom.

c) NMP v odpadoch vodách a vedľajších technologických prúdoch

SOH podľa citovaných údajov uvádza približne 2 % NMP vylúčeného vo forme odpadu. Ak sa toto percento vzťahuje na celý obrat 52 800 t/rok, ide o 1 056 t NMP/rok. Dokumentácia musí potvrdiť základ percenta a vysvetliť, či ide o čistú látku alebo odpadovú zmes a ktoré konkrétne prúdy táto hodnota zahŕňa. Pri takomto výklade by z čerstvého vstupu 1 124 t/rok zostalo po odpočítaní 1 056 t/rok iba 68 t/rok na ostatné čisté straty a zmenu zásoby; aj tento vzťah treba uzavrieť bez dvojitého započítania jednotlivých výstupov. Číselná zhoda ročného nákupu čerstvého NMP 1 124 t a položky odpadových rozpúšťadiel 1 124 t v tabuľke č. 51 sama osebe neznamená, že sa všetko nakúpené rozpúšťadlo vyhodí. Hmotnosť čistého vstupu a hmotnosť odpadovej zmesi nie sú totožné veličiny. **Bez obsahu NMP v odpadoch však nemožno preveriť ani celkovú spotrebu, ani účinnosť regenerácie, ani množstvo rozpúšťadla, ktoré areál opúšťa.**

Príloha č. 6 na strane 376 podľa uvedeného odkazu vykazuje samostatný prúd SNR 1,7 m³/deň s približne 6 % NMP a návrhovým obsahom približne 102 kg NMP/deň. Pri štyroch linkách a 320 dňoch prevádzky vychádza podľa týchto predpokladov 130,56 t NMP/rok. Žiadame potvrdiť, či denný údaj platí pre jednu linku alebo pre celý súbor zariadení, doložiť základ koncentrácie a použitú hustotu a uviesť skutočný ročný čas prevádzky. Prepočet štyrmi linkami je platný iba vtedy, ak ide o prúd každej jednotlivej linky.

Tá istá príloha podľa predloženého textu uvádza, že koncentrácie NMP v destiláte a materskom lúhu nie sú garantované a rozdelenie látky nie je určené. Takýto stav neumožňuje uzavrieť látkovú bilanciu. Rovnako musí byť pôvodom, spôsobom oddelenia alebo analytickými podkladmi doložený predpoklad nulového NMP v 8,4 m³/deň vody zo suspenzie. Koncentráciu NMP nemožno odvodiť zo samotnej CHSK bez znalosti ďalších prítomných látok.

Žiadame vysvetliť vzťah centrálnej regenerácie, lokálnych systémov SNR, destilátu, materského lúhu, kalov, vôd zo suspenzie a prúdov zo stáčacích miest. Každý prúd musí mať určený pôvod, ďalšie nakladanie, obsah NMP a miesto zahrnutia v súhrnnej bilancii, aby sa vylúčilo jeho vynechanie aj dvojité započítanie.

d) Nepreukázaná účinnosť lokálneho zachytávania NMP a chýbajúca bilancia vstupov cez prípravu katódovej suspenzie

Mesto Šurany požaduje jednoznačne vyčísliť a preukázať celkovú hmotnostnú účinnosť prvého recyklačného úseku NMP, ktorým sa na účely tejto pripomienky rozumie lokálne zachytávanie rozpúšťadla po jeho odparení v sušiacich peciach, pred odovzdaním zachyteného NMP do centrálnej regenerácie SO119. Požadovaný údaj musí zahŕňať všetky čiastkové zariadenia tohto úseku a vyjadrovať jeho výslednú účinnosť, nie iba účinnosť vybraného odlučovača. Východiskom musí byť hrubá technologická spotreba NMP pri príprave katódovej

suspenzie v miešacích zariadeniach, zahŕňajúca čerstvé aj regenerované rozpúšťadlo. Dokumentácia uvádza ročný technologický tok NMP 52 800 ton a ročné dopĺňanie čerstvého NMP 1 124 ton. Ide o odlišné materiálové toky, ktoré nemožno zamieňať pri určovaní zaťaženia sušiacich pecí a nadväzujúceho systému zachytávania rozpúšťadla. NMP dávkované do suspenzie následne vstupuje s nanesenou vrstvou do sušiacich pecí. Jeho množstvo musí byť bilančne rozdelené na NMP odparené a odvedené do zachytávacieho systému, zvyšok v elektródach a ostatné konkrétne identifikované výstupy. Opakované používanie regenerovaného NMP znižuje potrebu nákupu čerstvého rozpúšťadla, neodstraňuje však jeho opakované odparovanie a potrebu zachytenia pri každom výrobnom cykle.

SOH na strane 67 zároveň uvádza celkové množstvo 377,7 t/rok NMP odpareného v sušiacej peci. Dokumentácia musí preukázať, ako tento údaj nadväzuje na ročný technologický tok 52 800 ton NMP a na množstvo rozpúšťadla skutočne dávkovaného do katódovej suspenzie. Bez tejto väzby nie je preukázané vstupné zaťaženie lokálnej regenerácie ani správnosť následnej emisnej bilancie.

Požadujeme preto predložiť:

- ročnú a maximálnu hodinovú bilanciu NMP dávkovaného do miešačiek, osobitne pre čerstvé a regenerované rozpúšťadlo,

- množstvo NMP odpareného v peciach a vstupujúceho do lokálneho zachytávania,

- celkovú garantovanú hmotnostnú účinnosť tohto úseku pri projektovanom zaťažení a podklady preukazujúce jej dosiahnuteľnosť,

- množstvo zachyteného NMP odovzdávaného do SO119 a všetky ostatné výstupy vrátane organizovaných a fugitívnych emisií,

- presné vymedzenie, na ktoré zariadenia a materiálové toky sa vzťahuje tvrdenie o zachytení viac ako 99,9 % NMP.

Pri vstupe 52 800 t/rok by účinnosti presne 99,9 % zodpovedalo 52,8 t/rok nezachyteného NMP. Tento výpočet nepredstavuje dôkaz skutočných emisií, ale ukazuje nevyhnutnosť jednoznačného určenia vstupného množstva, účinnosti a osudu nezachyteného podielu. Opis jednotlivých čistiacich zariadení ani deklarovaná výstupná koncentrácia nenahrádzajú uzavretú hmotnostnú bilanciu. Kým nebude preukázaná väzba medzi vstupom NMP do výroby, jeho odparením, zachytením a konečnými výstupmi, nemožno považovať emisnú bilanciu tohto výrobného úseku za dostatočne doloženú, je nevyhovujúca.

e) Tendenčné nadhodnotenie imisných limitov v SR a ignorovanie celoročného chronického rizika

Spracovateľ SOH na strane 37 prehlásil hodnotu **1 000 µg/m³ (1 mg/m³)** za bezpečnú *„referenčnú koncentráciu imisií“* pre dýchaciu zónu obyvateľov v obytnej zóne (referenčné body R1 až R6). Štúdia zároveň úplne odignorovala posúdenie dlhodobej ročnej chronickej záťaže.

Hodnota 1 000 µg/m³ je prísnym technologickým emisným limitom pre výduchy na výrobných halách, nie bezpečným vzduchom pre civilné obyvateľstvo, tehotné ženy a deti. Mesto Šurany pri preverovaní hodnovernosti predloženého hodnotenia neostalo iba pri dokumentácii šurianskeho projektu. Preštudovalo aj environmentálnu dokumentáciu projektu výroby batérií a katódových materiálov skupiny Gotion v Maroku, vypracovanú pre spoločnosť Gotion Power Morocco S.A. Ide o dokument *„Supplementary Environmental and Social Impact Assessment – Morocco Battery and Cathode Material Manufacturing Project“*, spracovateľ ERM China, číslo projektu 0799746, konečná verzia „Final“ zo dňa 29. januára 2026. Táto dokumentácia poskytuje konkrétny porovnávací podklad na posúdenie, ako sa pri inom projekte tej istej podnikateľskej skupiny hodnotí krátkodobá a dlhodobá expozícia obyvateľov NMP.

Na strane 140, v tabuľke 7-13 *„Reference Standards for Other Pollutants“*, dokumentácia používa pre NMP dve samostatné referenčné hodnoty prevzaté od Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ):

Doba priemerovania	Referenčná hodnota NMP
Jedna hodina	420 µg/m³
Ročný priemer	42 µg/m³

Text bezprostredne pred tabuľkou výslovne vysvetľuje, že vzhľadom na absenciu príslušného marockého štandardu a odporúčanej hodnoty WHO boli na hodnotenie použité referenčné hodnoty Effects Screening Levels (ESLs). Nejde teda o marocké ani slovenské zákonné imisné limity, ale o výslovne identifikovaný referenčný podklad na hodnotenie vplyvov NMP vo vonkajšom ovzduší.

Marocká dokumentácia tieto hodnoty nielen uvádza, ale aj samostatne vyhodnocuje krátkodobé a dlhodobé pôsobenie NMP. Na strane 153 obsahuje výsledky modelovania v oddelených častiach *„1-hour Average NMP Results (Air Quality Impact to Human Health)“* a *„Annual Average NMP Results (Air Quality Impact to Human Health)“*. Pri inom projekte skupiny Gotion je tak dlhodobá expozícia NMP výslovnou súčasťou posúdenia.

Mesto Šurany preto požaduje rovnako transparentné a odborne zdôvodnené hodnotenie aj pre obyvateľov Šurian a dotknutého okolia. Ak šurianska dokumentácia používa referenčnú koncentráciu 1 000 µg/m³, musí jednoznačne označiť jej pôvod, dobu priemerovania, účel a podmienky použitia a preukázať jej vhodnosť pre hodnotenie expozície obyvateľstva vrátane citlivých skupín.

Samotné porovnanie vypočítanej koncentrácie s hodnotou 1 000 µg/m³ nenahrádza samostatné vyhodnotenie dlhodobej expozície. Hodinovú a ročnú hodnotu nemožno navzájom zamieňať ani ich používať bez zohľadnenia rozdielnej doby priemerovania.

Požadujeme preto predložiť výpočet ročných priemerných koncentrácií NMP pri konečnej kapacite závodu, založený na preukázanej emisnej bilancii všetkých relevantných zdrojov, a nadväzujúce posúdenie chronických zdravotných rizík. Súčasne

požadujeme vyhodnotiť výsledky aj vo vzťahu k referenčným hodnotám použitým v uvedenej dokumentácii marockého projektu, prípadne odborne zdôvodniť výber iného referenčného rámca. Bez týchto podkladov nie je dostatočne preukázané, že hodnotenie pokrýva aj dlhodobé pôsobenie NMP na obyvateľstvo.

Mesto Šurany žiada Ministerstvo životného prostredia SR, aby preskúmalo a porovnalo imisné limity alebo zdravotne odvodené referenčné hodnoty NMP pre maximálne hodinové koncentrácie a ročné priemery používané v okolitých a ďalších európskych štátoch, najmä v Nemecku, Dánsku a Holandsku, a preverilo ich vzťah k hodnote 1 000 µg/m³ použitej v predloženej dokumentácii. Ak Slovenská republika nemá vlastné záväzné imisné limity pre NMP, požadujeme na účely posúdenia odborne zdôvodnené uplatnenie referenčných hodnôt zabezpečujúcich prinajmenšom porovnateľnú úroveň ochrany zdravia obyvateľov, akú predstavujú hodnoty TCEQ použité aj pri hodnotení marockého projektu skupiny Gotion - 420 µg/m³ pre hodinový priemer a 42 µg/m³ pre ročný priemer.

NMP je látka toxická pre reprodukciu a vývoj plodu (kategória Repr. 1B, H360D) a jej doba degradácie v ovzduší dosahuje počas noci, zimy a inverzií (kedy chýba slnečné UV žiarenie pre fotodegradáciu) podľa kariet bezpečnostných údajov až 18 dní. Plyn sa preto bude pri Šuranoch, Bánove a širokom okolí nepretržite kumulovať a hromadiť pri zemi (je výrazne ťažší ako vzduch). Pri reálnom 50-násobne vyššom hmotnostnom toku emisií bude celoročný bezpečný limit 42 µg/m³ drasticky prekročený. **Tým pádom sú kompletne chybné a nebezpečné aj závery nadväzujúcej štúdie HIA, ktorá s touto chronickou kumuláciou vôbec nepracovala a porovnávala podhodnotené znečistenie s limitom 1 000 µg/m³.**

A tu vyvstáva ďalšia zásadná pripomienka o nedostatočne preukázanom funkčnom monitoringu NMP a chýbajúci záväzný mechanizmus ochrany obyvateľov. Na uvedené výhrady (uvádzané nižšie) k nepreukázanému rozsahu akreditácie odberov nadväzuje zásadná otázka - **akým konkrétnym spôsobom bude zabezpečené spoľahlivé sledovanie NMP vo vonkajšom ovzduší, odborné vyhodnocovanie výsledkov a bezodkladná ochrana obyvateľov pri zistení nepriaznivého stavu?**

Mesto Šurany nepovažuje všeobecný prísľub monitoringu ani deklaráciu osadenia senzorov za dostatočnú záruku ochrany zdravia. Monitoring má ochranný význam iba vtedy, ak tvorí ucelený a kontrolovateľný systém od reprezentatívneho odberu cez spoľahlivé stanovenie koncentrácie až po záväznú reakciu na výsledok. Bez týchto náležitostí hrozí, že bude iba zaznamenávať stav, ktorému obyvatelia už boli vystavení, bez zabezpečenia včasného zásahu.

Mesto Šurany preto dôrazne požaduje:

I. Preukázanie konkrétnej metódy merania NMP

Požadujeme predložiť konkrétnu metodiku odberu a stanovenia NMP vo vonkajšom ovzduší vrátane dokladu o jej vhodnosti pre koncentrácie očakávané v obytnej zástavbe. Samotný odkaz na existenciu analytickej metódy alebo akreditáciu laboratória nepreukazuje, že celý postup vrátane odberu poskytne spoľahlivé výsledky v podmienkach navrhovaného monitoringu.

Musí byť doložená najmä selektivita pre NMP, medza detekcie a medza stanoviteľnosti, neistota merania, výťažnosť, stabilita vzoriek pri skladovaní a preprave, vplyv meteorologických podmienok a možných interferencií. Medza stanoviteľnosti musí umožňovať posúdenie voči zvoleným hodnotiacim kritériám s dostatočnou rezervou. Výsledok *„pod medzou stanoviteľnosti“* nesmie byť prezentovaný ako nulová koncentrácia ani ako automatický dôkaz zdravotnej bezpečnosti. Požadujeme doložiť rozsah akreditácie pokrývajúci príslušné odbery a skúšky, identifikovať vykonávateľov jednotlivých činností a vysvetliť prípadné činnosti mimo rozsahu akreditácie vrátane spôsobu preukázania ich kvality a použiteľnosti výsledkov.

II. Jednoznačné určenie hodnotiacich kritérií

Požadujeme presne identifikovať, voči akej hodnote sa budú namerané koncentrácie NMP vyhodnocovať, aký je jej odborný a právny základ, kto ju akceptoval a pre aký čas priemerovania platí.

Je nevyhnutné rozlíšiť zákonnú limitnú hodnotu, zdravotne odvodenú referenčnú koncentráciu a hodnotu určenú ako záväzná podmienka konkrétnej prevádzky. Hodnota použitá pri modelovaní rozptylu sa samotným uvedením v štúdii nestáva všeobecne záväzným limitom. Ak sa používa hodnota 1 000 µg/m³, požadujeme doložiť jej pôvod, účel, čas priemerovania a odôvodnenie použiteľnosti na ochranu obyvateľov vrátane detí, tehotných žien, seniorov a osôb s chronickými ochoreniami. Pracovné expozičné limity nemožno bez osobitného odborného odôvodnenia prenášať na nepretržitú expozíciu všeobecnej populácie. Pokiaľ pre NMP nie je ustanovená osobitná zákonná limitná hodnota pre vonkajšie ovzdušie, požadujeme výslovne vysvetliť, akým právne prípustným spôsobom budú určené a vymáhané konkrétne ochranné podmienky prevádzky. Absencia osobitného limitu nesmie byť zamieňaná za preukázanie neprítomnosti zdravotného rizika.

III. Preukázanie schopnosti zachytiť krátkodobé úniky aj dlhodobú expozíciu

Monitorovací plán musí rozlišovať dlhodobé priemerné koncentrácie a krátkodobé zvýšenia pri poruchách, nábehu a odstavovaní technológie, manipulácii s NMP alebo zníženej účinnosti jeho zachytávania a regenerácie. Požadujeme uviesť frekvenciu a trvanie odberov, časové pokrytie, lehotu od odberu po získanie výsledku a schopnosť systému zachytiť krátkodobú emisnú udalosť. Ojedinelý odber nemôže sám osebe preukazovať bezpečný stav počas celého obdobia medzi odbermi.

Ak má byť zabezpečené varovanie v reálnom čase, musí byť preukázané, ktorý prístroj bude NMP spoľahlivo identifikovať, s akou citlivosťou a odozvou. Meranie prachových častíc alebo nešpecifického súhrnného signálu VOC nemožno bez preukázanej väzby vydávať za selektívne meranie NMP.

IV. Reprezentatívne umiestnenie meracích miest a východiskový stav

Požadujeme vykonať a zdokumentovať merania pred začatím prevádzky, aby bolo možné porovnávať následný vývoj so stavom pred jej spustením. Umiestnenie meracích miest musí vychádzať z rozptylových pomerov, najviac zasiahnutých obytných lokalít a citlivých miest,

najmä škôl a zariadení pre deti. Monitoring má zahŕňať aj vhodné pozaďové miesto a súbežné meteorologické údaje. Výsledky musia byť časovo porovnateľné s údajmi o prevádzke, emisiách a funkčnosti odlučovacích zariadení. Bez tejto väzby bude podstatne sťažené zisťovanie príčin zvýšených koncentrácií a overovanie účinnosti nápravných opatrení.

V. Záväzný postup pri zvýšených koncentráciách a poruchách

Požadujeme ešte pred spustením prevádzky určiť konkrétne varovné a zásahové úrovne a ich odborné odôvodnenie. Pre každú úroveň musí byť stanovené:

– kto výsledok priebežne sleduje a vyhodnocuje;

– kto a v akej lehote informuje mesto, príslušné orgány a obyvateľov;

– ktoré okamžité technické a ochranné opatrenia sa vykonajú;

– za akých podmienok sa obmedzí alebo bezpečne odstaví príslušná technológia;

– ako sa zabezpečí nezávislé overenie udalosti;

– kto a na základe akých dôkazov rozhodne o obnovení prevádzky.

Postup musí upravovať aj podozrenie na závažný únik, zlyhanie zachytávania NMP a výpadok meracieho systému. Pri dôvodnom podozrení na závažnú udalosť nesmie ochranná reakcia závisieť výlučne od výsledku laboratórnej analýzy dostupného až s časovým odstupom. Nie je prijateľné, aby sa až po zistení zvýšenej koncentrácie začalo rozhodovať, čo výsledok znamená, kto má konať a či vôbec existuje vykonateľný postup nápravy.

VI. Nezávislá kontrola a verejná dostupnosť výsledkov

Požadujeme zabezpečiť nezávislú odbornú kontrolu monitoringu a transparentné financovanie na náklady prevádzkovateľa. Mesto a kontrolné orgány musia mať prístup k úplným výsledkom, protokolom o odberoch, údajom o kvalite meraní, kalibráciách, výpadkoch a vykonaných zásahoch. Verejne dostupné údaje musia zrozumiteľne rozlišovať predbežné a overené výsledky, uvádzať jednotky a čas priemerovania a označovať chýbajúce alebo neplatné merania. Výpadok údajov nesmie vytvárať dojem vyhovujúcej kvality ovzdušia.

VII. Samostatný program sledovania zdravia obyvateľov

Monitoring ovzdušia nenahrádza sledovanie zdravotného stavu obyvateľov. Požadujeme, aby príslušný orgán verejného zdravotníctva posúdil potrebu a podobu samostatného programu zdravotného monitoringu vrátane východiskových údajov, sledovaných ukazovateľov, ochrany citlivých skupín, pravidiel vyhodnocovania a financovania. Zároveň musí byť vysvetlené, čo takýto program dokáže preukázať a aké má obmedzenia. Nezistenie štatisticky preukázateľnej zmeny zdravotných ukazovateľov nemožno automaticky vydávať za dôkaz neprítomnosti expozície alebo rizika.

Mesto Šurany požaduje doplniť dokumentáciu o konkrétny, odborne overiteľný a prakticky vykonateľný systém monitorovania NMP a reakcie na zistené nepriaznivé stavy. Jeho rozhodujúce požiadavky musia byť premietnuté do záväzných podmienok

príslušných rozhodnutí a povolení - ich splnenie požadujeme overiť pred spustením technológií používajúcich NMP.

Prísľub budúceho merania nenahrádza preukázanie prijateľnosti vplyvov pred povolením činnosti. Obyvatelia potrebujú vopred zabezpečenú ochranu, nie iba dodatočnú informáciu o tom, čomu boli vystavení.

f) **Hazardovanie s bezpečnosťou kvôli nedostatočným ochranným odstupom**

Spracovateľ na strane 32 SOH obhajuje umiestnenie fabriky vo vzdialenosti 600 metrov od obytných domov s odkazom na Vyhlášku č. 248/2023 Z. z., ktorá pre lakovne nad 15 t/rok odporúča odstup 500 m. Zároveň na rovinu priznáva, že v referenčnom bode R3 (Záhradkárska oblasť) nie je dodržané ani toto odporúčané ochranné pásmo 500 metrov.

V sesterskom projekte Gotion v Maroku koncern splní prísne imisné limity (420 µg/m³ pre 1-hodinové maximum a 42 µg/m³ pre celoročný priemer) len preto, lebo najbližšie domy ležia vo vzdialenosti 1,5 až 2 kilometre od areálu, kde sa plyn stihne v atmosfére zriediť. V Šuranoch, pri odstupe len 600 m k domom a menej ako 500 m k záhradám (R3), dostanú obyvatelia priamy zásah nezdegradovaným, kumulovaným NMP (ktorý preletí 600 m za necelých 10 minút, pričom degradácia trvá 18 dní).

g) Fiktívna materiálová bilancia odpadov s cieľom obísť najprísnejšiu kategóriu B podľa zákona o PZPH

SOH uvádza, že produkcia technologického nebezpečného odpadu (znečistené kaly a rozpúšťadlá) bude predstavovať iba 3 % z celkových vstupov, čo umožnilo podnik zaradiť len do miernejšej kategórie A podľa Zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií (PZPH).

V priemyselnej praxi batériových gigafabrík dosahuje zmetkovitosť a objem nebezpečných odpadov 12 až 20 %, pričom v nábehovej fáze (ramp-up) neklesá pod 15 %. Dokonca aj globálny technologický líder Tesla (Elon Musk) dosiahot po 10 rokoch optimalizácie úroveň zmetkovitosti okolo 8 %. Tvrdenie o cca 3 % odpadovosti je preukázateľne vymyslené, aby navrhovateľ utajil permanentnú prítomnosť tisícok ton vysoko toxických nebezpečných odpadov v areáli (kód nebezpečenstva HP10 - toxický pre reprodukciu). Pri priznaní reálnej 15 % zmetkovitosti by fabrika okamžite spadla do najprísnejšej kategórie B podľa zákona o PZPH, čo by znamenalo permanentné nezávislé bezpečnostné audity SIŽP, prísne externé havarijné plánovanie s mestom a povinné vysoké poistenie škôd. Identifikujeme tu vážny zámer investora umelo podhodnotiť odpady, aby neskôr po fázovaní kapacity na polovicu (20 GWh) mohol požiadať o úplné vyňatie spod bezpečnostného zákona PZPH a zbaviť sa kontroly štátu.

Mesto Šurany preto žiada MŽP SR, aby neprijalo predloženú SOH, rozptylovú štúdiu a HIA, nakoľko stoja na preukázateľne podhodnotených, nekonzistentných dátach a hrubo porušujú metodické postupy výpočtu emisií podľa Vyhlášky MŽP SR č. 248/2023 Z. z. Zároveň konanie vykazuje porušenie transparentnosti podľa európskej Smernice 2011/92/EÚ. Žiadame nariadiť nezávislý technologický audit filtračných zariadení a celkovej materiálovej bilancie, ktorý preverí reálny konštrukčný limit filtrov (voči zisteným 50 mg/m³ z medzinárodnej dokumentácie koncernu Gotion) a reálnu odpadovosť batériového priemyslu (min. 12-15 % voči fiktívnym 3 %).

Žiadame, aby bol model rozptylu prepočítaný ako najhorší možný scenár pre inertnú (nerozpadajúcu sa) látku nasimulovaný na 72 hodín zimnej inverzie a bezvetria, a to voči reálnemu hmotnostnému toku prameniacemu z celkového technologického obratu 52 800 ton a medzinárodne uznávaným limitom koncernu Gotion pre dýchaciu zónu obyvateľov: 420 µg/m³ (1-hodinový priemer) a 42 µg/m³ (ročný chronický priemer).

Žiadame Ministerstvo životného prostredia SR, aby v zmysle konzervatívneho prístupu a ochrany verejného zdravia zaviazalo navrhovateľa k úplnému prepracovaniu dokumentácie, nakoľko predložené materiály vykazujú hrubé, matematicky a legislatívne preukázateľné rozpory s cieľom podhodnotiť vplyv prevádzky na ovzdušie a zdravie obyvateľov.

Zhrnutie pre verejnosť: V tejto kapitole poukazujeme na nezhody v celom obehu rozpúšťadla NMP. Údaje o jeho používaní, čistení, odpadoch a únikoch nie sú dostatočne prepojené, aby sa dalo overiť, kam všetko toto rozpúšťadlo smeruje.

- Množstvá NMP: vidíme riziko zamieňania ročného nákupu, množstva v zariadeniach a opakovaného používania tej istej látky. Každý z týchto údajov znamená niečo iné a pri výpočtoch má iný účel.

- Čistenie NMP: uvedené vstupy a výstupy množstevne nenadväzujú. Rozdiel treba vysvetliť

- NMP v odpadoch a vode: chýba dostatočne jasný prehľad, koľko rozpúšťadla odchádza jednotlivými cestami. Bez toho nevieme overiť celkové straty ani účinnosť jeho opätovného využívania.

- Zachytávanie výparov: nie je dostatočne preukázané, na aké množstvo NMP a na ktoré zariadenia sa vzťahuje deklarovaná vysoká účinnosť zachytávania. Aj malý nezachytený podiel môže pri veľkom množstve predstavovať významný únik.

- Ovzdušie a zdravie: spochybňujeme dostatočné zdôvodnenie použitej hodnoty na hodnotenie NMP pri domoch. Zároveň upozorňujeme, že krátkodobá koncentrácia nenahrádza posúdenie toho, čo budú ľudia dýchať dlhodobo.

- Meranie a ochrana obyvateľov: vidíme chýbajúce konkrétne pravidlá merania a zásahu. Musí byť vopred jasné, kto problém zachytí, kto upozorní obyvateľov a kedy sa obmedzí alebo odstaví výroba.

- Vzdialenosť od domov: poukazujeme na potrebu preukázať dostatočnú ochranu blízkych obytných a záhradkárskych lokalít. Samotný odkaz na odporúčanú vzdialenosť nenahrádza posúdenie konkrétnych vplyvov.

- Havarijná bezpečnosť: upozorňujeme, že neúplné údaje o nebezpečných látkach a odpadoch môžu ovplyvniť zaradenie podniku do bezpečnostnej kategórie. O prísnosti požiadaviek musí rozhodnúť úplný výpočet ich vlastností a maximálnych množstiev prítomných naraz.

17. Nepreukázaná kapacita centrálnej regenerácie NMP v objekte SO119 vzhľadom na konečnú výrobnú kapacitu závodu

Mesto Šurany namieta nepreukázanú kapacitnú a bilančnú nadväznosť centrálnej regenerácie NMP v objekte SO119 na deklarovaný ročný technologický tok 52 800 ton NMP pri konečnej výrobnej kapacite závodu 40 GWh/rok.

SOH na stranách 40–41 uvádza vstup približne 3,35 t/h znečisteného rozpúšťadla s obsahom 90–95 % NMP a výstup približne 3 t/h regenerovaného rozpúšťadla s čistotou minimálne 99,8 % NMP. Súčasne opisuje ročný technologický tok 52 800 ton NMP a inventár približne 684 ton NMP počas plnej prevádzky obidvoch fáz. **Z uvedených údajov však nie je jednoznačné, či hodinové parametre predstavujú výkon jednej zostavy, kapacitu prvej fázy alebo celkovú kapacitu centrálnej regenerácie pri konečnom rozsahu projektu.**

Pochybnosť o dostatočnosti uvedeného výkonu podporuje porovnanie s pôvodnou projektovou dokumentáciou. Technická správa „ŠURANY INDUSTRIAL PARK – GIGAFACTORY PROJECT KAMZIK PHASE 1.1“, datovaná 09/2024, na strane 107/171 obsahuje bilančnú tabuľku regenerácie NMP s týmito parametrami:

Parameter pôvodnej destilačnej zostavy	Hodnota
Vstup samotného NMP	3 000 kg/h
Vstup vody	332 kg/h
Celkový vstup do destilácie	3 332 kg/h
Výstup regenerovaného rozpúšťadla	2 981 kg/h
Z toho samotné NMP	2 975 kg/h
Ročný vstup samotného NMP	23 040 t/rok

Pôvodný celkový vstup **3 332 kg/h** a súčasne uvádzaný vstup približne **3 350 kg/h** sú prakticky zhodné. Rovnako je prakticky zhodný pôvodný výstup regenerovaného rozpúšťadla **2 981 kg/h** so súčasne uvádzaným výstupom približne **3 000 kg/h.**

Ročný tok 23 040 ton NMP v pôvodnej technickej správe naznačuje, že opísaná destilačná zostava bola dimenzovaná pre prvú fázu projektu (20 GWh). Tento predpoklad podporuje skutočnosť, že uvedené množstvo predstavuje približne 44 % súčasne deklarovaného ročného technologického toku 52 800 ton NMP. Ide o odôvodnený predpoklad vychádzajúci z porovnania tokov, nie o výslovné kapacitné určenie obsiahnuté v pôvodnej tabuľke. Aktuálna SOH však musí nezávisle od pôvodného určenia zariadenia preukázať dostatočnú kapacitu pre konečný rozsah posudzovanej činnosti.

Pôvodná bilancia zodpovedá prevádzkovému času:

23 040 t/rok ÷ 3 t/h = 7 680 hodín ročne.

Pri rovnakom prevádzkovom čase by spracovanie 52 800 ton samotného NMP vyžadovalo priemerný výkon:

52 800 t/rok ÷ 7 680 h/rok = **6,875 t/h samotného NMP.**

Takýto tok predstavuje približne **2,29-násobok pôvodného vstupu** samotného NMP uvedeného v predloženej dokumentácii. Ani predĺženie prevádzky jednej zostavy na teoretické

maximum 8 760 hodín ročne nedostatok kapacity neodstraňuje. **Súčasne uvádzaný vstup 3,35 t/h zmesi s obsahom 90–95 % NMP by za tento čas umožnil prijať približne 26 411 až 27 879 ton samotného NMP, teda výrazne menej než 52 800 ton.**

Ak má približne celý deklarovaný ročný tok NMP po zachytení prechádzať centrálnou destiláciou, uvedený výkon jednej zostavy nepostačuje. Dokumentácia pritom musí túto väzbu objasniť aj vo vzťahu k opisu na strane 67 SOH, podľa ktorého sa získaný surový kondenzát prečerpáva do centrálnej regeneračnej stanice SO119 na finálnu rektifikáciu. Tok vstupujúci do centrálnej destilácie musí množstevne nadväzovať na NMP dávkované do katódovej suspenzie, odparené v peciach a následne zachytené v lokálnych regeneračných zariadeniach.

Prípadné vysvetlenie, že časť zachyteného NMP sa vracia do výroby bez centrálnej destilácie, nemožno iba predpokladať. Takýto tok musí byť v dokumentácii jednoznačne identifikovaný, vyčíslený a technicky doložený vrátane kvalitatívnych podmienok jeho opätovného použitia.

Ani údaj o stabilnom inventári 684 ton NMP nepreukazuje dostatočnú kapacitu regenerácie. Inventár vyjadruje okamžité množstvo látky v systéme; nenahrádza údaj o hodinovom výkone ani ročnej spracovateľskej kapacite destilačnej sústavy.

Mesto Šurany preto požaduje:

1. Jednoznačne určiť rozsah platnosti uvedených parametrov 3,35 t/h vstupnej zmesi a približne 3 t/h regenerovaného výstupu, najmä či ide o jednu zostavu, prvú fázu alebo celý závod pri kapacite 40 GWh/rok.

2. Uviesť počet destilačných zostáv v jednotlivých fázach, ich garantované jednotlivé a súhrnné výkony, ročný prevádzkový čas a plánované odstávky.

3. Predložiť uzavretú hodinovú a ročnú bilanciu prepájajúcu dávkovanie NMP do miešačiek, odparovanie v peciach, lokálne zachytávanie, vstup do SO119, regenerovaný výstup a všetky ostatné odchody.

4. Vysvetliť praktickú zhodu hodinových parametrov s pôvodnou technickou správou, ktorá uvádzala ročný vstup 23 040 ton NMP, a preukázať spôsob zabezpečenia kapacity pre súčasne deklarovaný technologický tok 52 800 ton NMP ročne.

5. Doložiť riešenie prevádzky pri odstavení destilácie vrátane kapacity zásobníkov, prípadného obmedzenia výroby alebo iného konkrétneho spôsobu nakladania so zachyteným NMP.

Z predloženej dokumentácie je preto absolútne zrejmé, že destilačná jednotka pri uvedených parametroch nebude schopná prečistiť 52 800 ton NMP pre deklarovanú kapacitu 40 GWh, nakoľko je pravdepodobne dimenzovaná na polovičný výkon 20 GWh. Kým nebude táto kapacitná a bilančná nadväznosť preukázaná, nemožno považovať dostatočnosť centrálnej regenerácie NMP pre konečnú výrobnú kapacitu závodu za doloženú. Opis uzavretého obehu ani opakované používanie rozpúšťadla nenahrádzajú dôkaz, že navrhnuté zariadenia dokážu príslušný materiálový tok skutočne spracovať.

Zhrnutie pre verejnosť: V tejto veľmi dôležitej kapitole vidíme možný nesúlad medzi plánovanou výrobou a výkonom zariadenia na čistenie NMP. Jedna zostava s uvedeným výkonom by celý deklarovaný ročný tok nespracovala. Dokumentácia preto musí jasne ukázať počet zariadení, ich celkovú kapacitu a množstvo, ktoré nimi skutočne prejde.

18. Pripomienka k nedoloženiu akreditovaných odberov a nepreukázaná spoľahlivosť podkladov monitoringu

Mesto Šurany už v prvom pripomienkovom kole zámeru „Šurany Industrial Park“ v roku 2024 požadovalo, aby sa pred samotným spustením výstavby vykonal veľký monitoring životného prostredia. Jeho účelom bolo zdokumentovať východiskový stav územia a vyhodnotiť spoľahlivý referenčný podklad na následné porovnávanie a vyhodnocovanie zmien súvisiacich s výstavbou a prevádzkou navrhovanej činnosti. Mesto Šurany preto namieta, že pri investorom predložených výsledkoch monitoringu nebolo preukázané splnenie požiadavky mesta na akreditované vykonanie odberov vzoriek. Predloženie protokolov akreditovaného skúšobného laboratória túto požiadavku samo osebe nenahrádza. Mesto požaduje doplnenie overiteľnej dokumentácie k celému predloženému súboru výsledkov a do odstránenia uvedeného nedostatku nesúhlasí s tým, aby bol tento súbor bez výhrad používaný ako dostatočne preukázaný podklad o stave monitorovaného prostredia.

a) Konkrétne zistenia z predložených protokolov

Investor predložil viacero protokolov o skúškach v rámci monitoringu. Podľa kontroly mesta sa rovnaký spôsob označenia odberu klientom a upozornenia na rozsah zodpovednosti skúšobného laboratória opakuje vo všetkých predložených protokoloch. Nasledujúce protokoly laboratória ALS Czech Republic, s. r. o., sú konkrétnymi príkladmi z tohto súboru; ich výpočet nie je úplným zoznamom a neobmedzuje rozsah tejto pripomienky:

- Protokol č. PR2447739, vystavený 2. 5. 2024, uvádza v položke „Vzorkoval“ údaj „klient, pán Macek“.

- Protokol č. PR2453246, vystavený 17. 5. 2024, uvádza v položke „Vzorkoval“ údaj „klient, pán Macek“.

- Protokol č. PR2458896, vystavený 10. 6. 2024, uvádza v položke „Vzorkoval“ údaj „klient“.

Na titulných stranách uvedených protokolov laboratórium výslovne uvádza: „Ak 'ALS' nie je uvedené v protokole o skúške v časti 'Vzorkoval', výsledky sa vzťahujú na vzorku tak, ako bola prijatá.“ Laboratórium zároveň uvádza, že nezodpovedá za údaje o vzorkách dodané zákazníkom a ich vplyv na platnosť výsledku. Z týchto protokolov teda nemožno odvodzovať, že odber vykonal ALS, ani že odber uskutočnený klientom bol zahrnutý do akreditácie laboratória ALS. Prípadné akreditované vykonanie odberov inou organizáciou musí byť preukázané samostatnými dokladmi, ktoré sa vzťahujú na konkrétne odbery.

b) Údaje zákazníka použité pri výpočte výsledkov

Protokol č. PR2458896 obsahuje pri vzorkách PR2458896/001–050 a metóde A-VOCFID02 osobitnú poznámku, podľa ktorej boli uvedené výsledky vypočítané podľa objemu odobratých vzoriek vzduchu dodaného zákazníkom. Laboratórium pritom výslovne uvádza, že

nezodpovedá za presnosť týchto informácií. V tomto prípade nejde len o chýbajúci formálny doklad. Objem odobratého vzduchu je vstupným údajom výpočtu výslednej koncentrácie. Bez dokumentácie odberu nemožno overiť správnosť tohto údaja ani jeho priradenie ku konkrétnej vzorke. Mesto preto požaduje doloženie záznamov o stanovení odobratého objemu vrátane času odberu, prietoku a príslušných overení použitého meracieho zariadenia, prípadne korekcií objemu podľa použitej metódy.

c) Opakované žiadosti a chýbajúce doklady

V nadväznosti na požiadavku mesta bola uskutočnená opakovaná komunikácia s pánom Jurajom Macekom vo veci preukázania akreditovaného vykonania odberov. Napriek deklarovanému akreditovanému vykonaniu odberov a opakovaným žiadostiam o predloženie protokolov o odbere tieto neboli ku dňu uplatnenia pripomienky mestu poskytnuté. Mesto disponuje súvisiacou e-mailovou komunikáciou a v prípade potreby ju môže poskytnúť na doloženie uvedených skutočností.

Ústne uistenie, že odbery boli akreditované, nenahrádza dokumentáciu konkrétneho odberu. Rovnako nepostačuje všeobecné osvedčenie o akreditácii spoločnosti bez preukázania, že v čase vykonania odberu zahŕňalo príslušnú matricu a odberovú metódu a že konkrétny odber bol skutočne vykonaný v tomto rozsahu.

d) Dôsledky pre použiteľnosť výsledkov monitoringu

Akreditovaná laboratórna skúška sama osebe neodstraňuje prípadné nedostatky pri odbere, identifikácii, konzervácii, uchovávaní alebo preprave vzorky. Bez overiteľnej dokumentácie týchto krokov nie je dostatočne preukázané, že výsledky prijatých vzoriek reprezentujú stav prostredia v deklarovanom mieste a čase.

Mesto netvrdí, že samotná absencia predloženého protokolu o akreditovanom odbere automaticky dokazuje neakreditované vykonanie odberu alebo nesprávnosť laboratórnej analýzy. Namieta však zásadný a neodstránený nedostatok preukázateľnosti celého postupu. Požiadavku na akreditovaný odber nemožno považovať za splnenú iba na základe akreditácie následných skúšok. Kým nebude doložená nadväznosť medzi konkrétnym odberom, odovzdanou vzorkou a výsledkom skúšky, mesto nemá dostatočný podklad na overenie reprezentatívnosti a spoľahlivosti záverov monitoringu. Takto nedoložené výsledky nemajú byť bez ďalšieho použité ako rozhodujúci dôkaz vyhovujúceho stavu prostredia ani ako nespochybnený východiskový stav pre budúce porovnávanie vplyvov navrhovanej činnosti.

Mesto požaduje, aby investor pre celý predložený súbor monitoringu, nielen pre tri vyššie uvedené príklady, zabezpečil a predložil:

1. Úplný súpis protokolov o skúškach a analyzovaných vzoriek s označením monitorovanej zložky prostredia, odberového miesta, dátumu odberu a organizácie zodpovednej za odber.

2. Protokoly o odbere a súvisiace záznamy umožňujúce jednoznačne prepojiť každý výsledok skúšky s konkrétnym odberom a vzorkou. Ak jeden protokol zahŕňa viac vzoriek, musí byť toto priradenie jednoznačné pre každú z nich.

3. Osvedčenie o akreditácii odberovej organizácie a relevantný rozsah akreditácie platný v čase jednotlivých odberov spolu s preukázaním, že konkrétne odbery boli vykonané ako akreditovaná činnosť.

4. Údaje o mieste, dátume a čase odberu, použitej metóde, osobe vykonávajúcej odber, podmienkach odberu a prípadných odchýlkach, ako aj dokumentáciu uchovávania, prepravy a odovzdania vzoriek laboratóriu.

5. Pri výsledkoch závislých od údajov dodaných zákazníkom aj podklady umožňujúce overiť tieto vstupné údaje, najmä objemy odobratého vzduchu a spôsob ich stanovenia.

6. Jednoznačné označenie všetkých výsledkov, pri ktorých akreditované vykonanie odberu alebo rozhodujúce podmienky zaobchádzania so vzorkou nemožno doložiť, a vysvetlenie dôsledkov pre závery monitoringu.

Mesto žiada, aby sa uvedené nedostatky výslovne vyhodnotili pri posudzovaní podkladov a záverov monitoringu. Predkladateľ má preukázať splnenie požiadaviek mesta konkrétnymi dokladmi; mesto nemá nahrádzať chýbajúcu dokumentáciu predpokladom, že odbery boli vykonané správne a akreditovane. Ak akreditované vykonanie odberov nebude možné hodnoverne preukázať, **mesto požaduje opakovanie dotknutej časti monitoringu vrátane preukázateľne akreditovaných odberov a príslušných akreditovaných skúšok.** Ak sa zistia chyby vstupných údajov použitých pri výpočtoch, požaduje aj opravu výsledkov a nadväzujúcich hodnotení. Nový monitoring však nemôže spätne preukázať stav prostredia v čase pôvodných odberov; toto obmedzenie musí byť v hodnotení výslovne uvedené.

Do odstránenia uvedených nedostatkov mesto Šurany nepovažuje požiadavku na preukázateľne akreditované odbery za splnenú a nesúhlasí s tým, aby boli dotknuté výsledky prezentované ako úplný a dostatočne overený dôkaz o stave monitorovaného prostredia.

Zhrnutie pre verejnosť: Poukazujeme na chýbajúce doklady o odbere vzoriek pri doterajšom monitorovaní prostredia. Laboratórium môže správne rozobrať doručenú vzorku, ale bez záznamov o odbere nevieme dostatočne overiť, či vzorka spoľahlivo zachytáva stav na danom mieste a v danom čase.

ZÁVER:

Mesto Šurany sa k predloženému projektu od začiatku usilovalo pristupovať zodpovedne, vecne a s vedomím závažnosti rozhodnutí, ktorých následky môžu obyvatelia znášať celé desaťročia. Oprávnene očakávalo, že projekt takéhoto rozsahu bude podložený úplnými, pravdivými, vzájomne súladnými a overiteľnými údajmi a že ochrana zdravia ľudí a životného prostredia bude jeho neprekročiteľnou podmienkou.

Po zistení rozporov, nedostatočne vysvetlených bilancií a zásadných pochybností však mesto nemôže zostať pri zdvorilom konštatovaní nedostatkov. Za každým nevysvetleným množstvom nebezpečnej látky, za každým nepreukázaným predpokladom a za každou nezodpovedanou otázkou stoja konkrétni ľudia. Ich domovy. Ich deti. Ich zdravie. Ich právo žiť vo vlastnom meste bez obavy, že o bezpečnosti ich budúcnosti sa rozhodlo na základe neúplných podkladov.

Mesto Šurany nemôže svojím súhlasom nahradiť chýbajúce doklady a dôkazy o bezpečnosti projektu. Nemôže prevziať zodpovednosť za uistenia, ktorých správnosť nebola preskúmateľne preukázaná. A nemôže pripustiť, aby sa nevyriešené technické a environmentálne otázky presunuli z dokumentácie do každodenného života obyvateľov. Ak realizácia projektu do maximálne možnej miery nenapĺňa zákonné požiadavky, umožňuje znižovanie nárokov na preukázanie jeho vplyvov alebo toleruje zásadné nedostatky dokumentácie, potom takýto projekt nemá byť realizovaný. Žiadna investícia, nech je akokoľvek veľká, nemôže stáť nad zákonom. Žiadny prísľub hospodárskeho rozvoja nemôže ospravedlniť prenesenie nepreukázaných rizík na obyvateľov a budúce generácie.

Mesto Šurany preto na základe predložených podkladov a identifikovaných nedostatkov s realizáciou projektu v predloženej podobe nesúhlasí. Dištancuje sa od postupu, ktorý by umožnil jeho realizáciu bez odstránenia zásadných rozporov, dôsledného splnenia zákonných požiadaviek a presvedčivého preukázania ochrany zdravia obyvateľov a životného prostredia. Jeho doterajšiu vecnú súčinnosť nemožno vykladať ako bezvýhradnú podporu projektu ani ako súhlas s prijatím nevysvetlených rizík. Šurany nie sú iba miestom na investičnej mape. Sú domovom ľudí, ktorí tu žijú, vychovávajú svoje deti a chcú tu bezpečne zostarnúť. Mesto má povinnosť stáť na ich strane.

Dôvera obyvateľov nie je nevyčerpateľná. Ich zdravie nie je predmetom vyjednávania. A budúcnosť Šurian nesmie byť cenou za projekt, ktorého zásadné otázky zostávajú bez dôveryhodnej odpovede.

Mesto Šurany preto požaduje od Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, aby v rámci svojich právomocí podniklo kroky na pozastavenie realizácie investície v predloženej podobe, pretože pri nevyriešených zásadných rozporoch a nedostatočne preukázaných vplyvoch nemožno zodpovedne dospieť k záveru, že ochrana zdravia obyvateľov a životného prostredia bude zabezpečená. Pokračovanie projektu za takýchto podmienok by znamenalo preniesť dôsledky nevyriešených pochybností na ľudí, ktorí ich nespôsobili a ktorí nemajú niesť ich následky. Obyvatelia Šurian nesmú byť postavení pred hotovú vec a ich zdravie nesmie byť cenou za to, že sa zásadné otázky začnú riešiť až vtedy, keď už bude neskoro.

Mgr. Marcel Filaga,v.r.
primátor mesta Šurany